

# STARGATE ODYSSEY

## EPISODA 1-10

### „DOWNFALL, part 2“

#### VERZE: SCÉNÁŘ v 1,0

Délka:  
51 stran

Námět:  
Raynor  
Kalen

Scénář:  
Arana  
Kalen  
Raynor

Korekce:  
Arana

Hrají:  
N/A

2007 Homer Productions - ve spolupráci s SG1.cz.

Stargate, Stargate SG-1, Stargate: Atlantis are properte of MGM/UA. Stargate, Stargate SG-1, Stargate: Atlantis are the property of MGM/UA. This script is written for entertainment purposes only, and no money has exchanged hands. This materal may not be reproduced without expressed permission of its authors. SGO.eu is an unofficial fan site.

---

#### POJMY PRO ČTENÍ:

---

#### TEASER

*Ostrá kovová hudba, podobná tématu zničení Hammondovi 1. flotily, pomalý start, ukončení zahájením znělky.*

INT. PAŘÍŽ, SARCELLES, VELITELSTVÍ

Záběr ven z velitelství na klid po bitvě. Na obzoru vychází slunce, z města se k nebi linou mohutné sloupy dýmu. Ale palba utichla.

Kamera se pomalu otočí zpátky do místnosti, kde stojí zoufalý generál Darnand nad taktickým stolem s mapami.

Detail na jeho obličej. Vypadá zničeně, v depresi, jakoby i tik v ruce.

Z boku k němu přijde důstojník.

DŮSTOJNÍK: Pane, už dorazili.

Generál kývne.

DARNAND: Tak je uveďte.

Zazní zvuk otevírajícího se poklopu, Darnand se k němu otočí, a překvapeně se dívá jeho směrem.

DARNAND (překvapeně): Co ty tady děláš?

MUŽ (mimo záběr): Přišel jsem se ujistit, že moji přátelé z Hegemonie tobě ani tvým mužům neublíží. (pauza) Teď, když jste kapitulovali, nebudeme s vámi přece zacházet špatně. Konec konců, jsme všichni lidé..

Scéna končí pohledem na stále zděšenou tvář generála.

FADE OUT

---

PŘEDZNĚLKA:

Znělka začíná nápisem, mottem celého seriálu, a potom pokračují v rychlém sledu scény z předchozích dílů.

EVERY ODYSSEY HAS A STORY..

Prostřih několika scén

- ukázka na panel startu Odyssey z kosmodromu v Paříži, nápis 31.ledna 2011.
- ukázka zničení Hammondovi 1. Flotily rojem vlastních dronů.
- ukázka dopadu silného pulsu na New York.

IVANOVOVÁ (mimo záběr): Čeká nás dlouhá cesta k tomu, získat zpět Zemi, získat zpět náš domov. (odmlka) Každý si ale musí uvědomit jednu věc. Nebude to zadarmo.

Kamera letící ve výšce několika stovek metrů se přibližuje k East Londonu, v dálce vidíme tři černé tečky, které se rapidně zvětšují; jak se přibližují, zjistíme, že to jsou tři vrtulníky, které právě vzlétávají ze stále těžce poničené základny Agulhas. Letí směrem na nedaleké King Williams Town. Jak přelétáváme nad East London, tak se nám za městem začnou rýsovat obrysy Odyssey.

PIERSON (mimo záběr): No.. Jsme možná jedinou velkou lodí na Zemi. Neměli bychom trčet tady, ale účastnit se boje (pauza) nebo..

Záběr na Radhu.

RADHA (mimo záběr): Nebo odletět?

Záběr na můstek Odyssey a jeho unavené osazenstvo - Piersona, Radhu, Casey a další.

Pierson si v sedě připevní na hlavu headset.

PIERSON: Tady plukovník Pierson z Odyssey.

Ozve se zpráva Carterové z Mexika.

CARTEROVÁ (mimo záběr, šum): Tady plukovník Samantha Carterová z americké armády pro loď, kterou jsme identifikovali jako Odyssey. Vidím, že jste na kurzu směrem k nám, bude nám potěšením se s vámi setkat a poskytnout vám krycí palbu. Mexico City konec.

Záběr na Ivanovovou a Samuelse stojící proto sobě v přítmí můstku Slavie. Ivanovová se usměje.

IVANOVOVÁ: Vy máte tajemství, já také.

Samuels překvapeně pozvedne obočí. Detail na Ivanovovou.

IVANOVOVÁ: Nevydáme jim Zemi bez boje... Trochu jim ještě zatopíme.

Střih na můstek křižníku Ori, kde stojí Zelenka, Liu a Griffith.

GRIFFITH (mimo záběr): Vypadají jako lidé ze Země... Ale možná mají jen podobné oblečení, může to být náhoda.

Postavy dojdou ke vstupním dveřím do budovy, začnou postupně vcházet dovnitř. Vidíme, že jako poslední dovnitř vstupuje nějaká žena. Nejdříve jí nevidíme do tváře, ale pak se ohlédne ve směru dalekohledu a -

ZELENKÁ (mimo záběr): To bych neřekl...

- poznáme v ní podporučíka Jennifer Haileyovou (Stargate: SG-1, epizody Prodigy a Proving Ground). Haileyová následuje ostatní do budovy, a když se za ní zavřou dveře...

---

ZNĚLKA STARGATE ODYSSEY SEASON 1

HUDBA: S-33 Leaves Port (1:43) Z OST U-571 RICHARDA MARVINA

OPENING IN

Odyssey. Záběr na Thora ve strojovně Odyssey, říkajícího Carterové, že lidé ze Země jsou Pátou rasou.

Paříž. CGI. Vidíme směrem na jihovýchod z druhého stupně věže. Všechno se utápí v rudé barvě z klesajícího slunce. Dlouhý stín Eiffelovy věže dopadá na Martova pole, která jsou plná kráterů, těl a vojáků. Hvězdná brána je obklopena štítem. Z oken Ecole Militaire směruje k bráně střelba. Co je ale nejhorší, celou levou část města od Martových polí zaujímá křižník Ori, třída Cyclop, stejná, jaká poprvé proletěla superbránou. Křižník je o více jak dvě stě metrů vyšší než Eiffelova věž a doslova vyplňuje třetinu záběru.

Joint Stargate Command. Částečně CGI. Vidíme podzemní nového komplexu hvězdné brány. Rozlehlou místnost, podobnou té z NORADu. Na jedné straně je velká řídicí místnost s obrazovkami na konci, na druhé straně podobně rozlehlá místnost plná vojáků, tanků, scorpionů a railgunů... a hvězdné brány. Nad ní je logo UNATSEC, včetně typického ,A' symbolu Tau'ri. Vidíme zde také DHD připojené k počítači.

Orbita Země. CGI, externí záběr na zbok Freedom trhanou explozemi a proudy dronů. Jednotlivé části lodi explodují nebo jsou rvány explozivní dekompresí.

Nakonec vyletí jeden proud dronů z můstku do vesmíru a my vidíme, jak můstek exploduje do vesmíru.

Střih. CGI, externí záběr z dálky. Všech jedenáct pozemských lodí je rváno na kusy proudy dronů a jedna po druhé se rozpadají nebo explodují do shluku trosek.

Nad Epsilon Eridani. Vidíme oslepující oranžově-rudou záři slunečního povrchu, který vyplňuje polovinu obrazovky. Druhou polovinu vyplňuje vesmír. I na nebi se ale vyjímá gigantická rudá koronální smyčka, stoupající milióny kilometrů nad povrch hvězdy. Součástí celé scény je (a bude) i tetelení atmosféry hvězdy. Teploty jdou do tisíců stupňů. CGI.

V pravém horním rohu se najednou objeví hyperprostorové okno, a z něho vyskočí malý objekt. Krátce poté se objeví okno znovu. Vyletí z něho Odyssey. (zlom v hudbě)

Záběr zezadu na Odyssey a Alexandra směřující pod palbou k nepřátelské flotile. Jejich štíty se pod náparem přesnější palby prohýbají. CGI. Obě lodě směřují dále od kamery. Pod nimi rudý oceán plasmý, nad nimi monumentální rudá koronální smyčka.

Záběr zepředu na zamračeného plukovníka Roberta Pierzona sedícího na otřásajícím se můstku Odyssey. Dívá se dopředu.

Nevadská poušť se spoustou komplexů a hangárů okolo, několik runwayí; spousta světél. Na západě je ještě modrá záře po zapadajícím slunci. Vidíme základnu v Groom Lake, neboli Oblast 51, hlavní dok pozemské flotily. K tmavě modrému se vznáší deset různých majestátních lodí. Několik lodí třídy Deadalos, třídy Prométheus a několik nových podpůrných, menších lodí třídy Yakami a dvě vlajkové velké lodě třídy Ajax. Jednou z Ajaxů je i EJF Freedom. „Kamera“ se mírně třepe a krajem se line hluk lodí stoupajících k čistému blankytnému nebi.

Záběr na Radhu Kaushal sedící na svoji konzoli na můstku Odyssey. Dívá se do kamery.

Nad Epsilon Eridani. Vidíme zblízka velkou pyramidovou loď, spodem směřující k pozemské flotile. Najednou se velmi blízko jejího trupu otevře hyperprostorové okno a z něho vyletí shluk F-302. Záběr na ně zazoomuje a zaostří. F-302 rychle proletí kolem hrany spodku lodi.

Záběr na Curtise „Gummy“ Wrigleyho v oranžové letecké kombinéze s helmou v kokpitu. Je zpocený.

Tollana. Rozlehlá místnost s kruhovým půdorysem a uprostřed místnosti je hvězdná brána. Ne však antická, ale postavená Tollány. Zelenka na ni zasvítí baterkou a díky tomu se odhalí i řada dalších cest vedoucích do kruhové místnosti. Vchod, kudy přišla naše výprava, je jen jeden z několika.

Záběr na Liu Yulan stojící v protichemickém obleku u tollánské brány v podzemí Tollany. Její obličej je osvětlen modrým světlem kombinézy.

New York. Záběr na budovu OSN se zvedne k nebi, odkud přilétá masivní oranžový puls a dopadne doprostřed Manhattanu. Následuje prudká bílá oslnivá záře jasnější než slunce, krátce na to hluboký zvuk dopadu, načež se kamera začne naklánět do boku. Z centra dopadu, z toho oslnivého místa, se ven šíří tlaková vlna beroucí sebou všechno, co jí stojí v cestě.

Záběr na doktora Radka Zelenku stojícího před bránou v bývalém SGC v Cheyennské hoře. Brána za ním je aktivována.

8. podlaží bývalého SGC. Vidíme velkou železobetonovou místnost kruhového půdorysu, na průměr zhruba 15 metrů. Na jedné straně je vstup do tunelu, dost velký, aby jím mohla projet auta. Na druhé straně je několik vstupů do samotného patra, podobných chodbám z SGC. V celé místnosti se ostře bojuje. Na silnici stojí hummery, railguny kropí vstup z hlavního tunelu, obránci se kryjí za žebrováním i jinde. Z ústí hlavního tunelu útočí davy křižáků Ori, občas je mezi nimi i několik Jaffů. Vbíhají do místnosti a opětuji palbu. Stěny se pod náparem pulsů i projektilů drolí a místnost je hodně zaprášená.

Záběr na majora Josepha Griffitha, Griffith má zamazaný obličej a přebíjí svoji pušku.

Pohled z dálky na tollánskou hvězdná brána, postavenou na jakoby starobylém podstavci a osvětlenou u svých pat. Celá scenerie je zalitá do rudé barvy. Brána se s hučením aktivuje a jednotlivé chevrony zapadají na místo, a když zapadne poslední chevron, červí díra se otevře s charakteristickým hučením a kowashuu. Na bráně se aktivuje štít ne nepodobný tomu na Atlantis. Světlo červí díry nám ukazuje, že od podstavce brány se line udržovaná cesta lemovaná stromy, vidíme i část tollánského iontového kanónu.

Záběr na udiveného Bryna sedícího na panelu v kokpitu teltaku.

V záběru vidíme vzdálený Hat'ak a na pozadí Zemi s Jižním pólem. Hat'ak neustále střílí, a to směrem na kameru. Do záběru náhle vstupují z opačného směru dávky z railgunů a pár raket, potom se objevuje Odyssey, která prolétá nad kamerou.

Obraz se zaplní bílou září a kamera se začne oddalovat. Bílá záře „kawooshu“ zajede do horizontu hvězdné brány a zmodrá na její klasickou barvu. Kamera se dále oddaluje, až vidíme celou bránu a pod ní se objeví nápis STARGATE ODYSSEY.

OPENING OUT

AKT 1

FADE IN

*Vojenské bubny doprovázejí klasický orchestr hrající variaci na Dart Battle z alba Stargate Atlantis. Další tři scény, spojitá hudba.*

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MŮSTEK

Záběr zblízka na monitor laptopu ze Země. Vidíme na něm záznam scény z minulé epizody - jde o nahrávku z dalekohledu. Průvod pozemšťanů doprovázený několika křižáky vstupuje do nízké budovy. Jako poslední vchází do budovy podporučík Haileyová (ale jak se za okamžik dozvíme, od epizod SG-1 ji povýšili na poručíka); stejně jako v předchozí epizodě se nejdříve ohlédne, její tvář směřuje k nám - a v tomto místě záznam najednou někdo zmrazí.

Kamera couvne a ukáže, že před laptopem sedí několik lidí: Radek Zelenka (který ovládá laptop, byl to on, kdo záznam zastavil), major Griffith, Aricco a Liu.

ZELENKÁ: Poručík Jennifer Haileyová. Na akademii ji objevila Samantha Carterová. Tehdy měla... disciplinární problémy, ale nakonec to dotáhla až do SG týmu.

GRIFFITH: Víím o ní, jen jsem ji ještě neviděl osobně. Za orijských válek byla docela aktivní, párkrát se vyznamenala. (s náznakem cynismu) Některým mladším ji už dokonce dávali za vzor. (vzpomíná) Sloužila při misi na Tegalus na Prométheovi, když byl zničen.

Major popošel od okna doprostřed nakloněného můstku.

GRIFFITH: Když se válka dostala do bodu varu, nepůsobila v samotných bitvách, ale ve zpravodajské službě. (pauza) Rozhodně se dá říct, že přispěla i k vítězství na Khebu. Většina jejích misí ale probíhala v utajení.

Major se podívá po ostatních.  
Střih na Radka.

ZELENKÁ: Není možné, aby tu byla z vlastní vůle.

LIU (s pohledem na monitor): Ale taky to nevypadá, že by ji tu zrovna drželi násilím.

ARICCO: Symbiont?

ZELENKÁ (pokrčí rameny): Nebo ji otupili vyhrožováním.

GRIFFITH: Ať tak, nebo tak, musíme ji od nich dostat.

ZELENKÁ (přikyvuje): Jestli ji tam vězní, musíme doufat, že se zatím držela a nic neprozradila.

Je vidět, že Radek nepochybuje o její nevině. To major Griffith už tak přesvědčený není.  
Přejde na druhou stranu, ke klečícímu Zelenkovi.

GRIFFITH: A pokud kolaboruje dobrovolně, určitě nám k tomu bude mít co říci.

Zelenka se očividně už chystá něco namítnout, ale Griffith ho nepustí ke slovu.

GRIFFITH: Válka byla dlouhá a hodně změnila; včetně lidí. Nepředpokládej, že je to ta Haileyová, kterou znáš.

Zelenka nevěřicně zavrtí hlavou a rozhlédne se po můstku, skoro jako by u někoho hledal podporu. Liu jeho pohled opětuje, ale nic neříká. Jenom pokrčí rameny: Co já s tím?  
Záběr se vrátí na majora.

GRIFFITH: Musíme se chytit čehokoliv, co se nám nabídne. Goa'uldům se nějak podařilo infiltrovat základnu na Antarktidě. Pořád netušíme, jak... (pauza)  
Ani to, jestli nemají možnost podobně převzít moc i na Garu.

Zezadu do záběru vstoupí Aricco.

ARICCO: Takové spiknutí by bylo třeba odhalit dříve, než bude pozdě. Můžeme vám pomoci.

Poslední záběr scény patří opět obrazovce laptopu. Pořád na ní poznáváme tvář Haileyové. Prochází se mezi stany v doprovodu několika křižáků i mužů v pozemských uniformách a domlouvá se kýmsi vysílačkou. Můžeme jen hádat, jak je to doopravdy nebo co tu dělá.

INT. LEONIDAS, MŮSTEK

Záběr na admirálku sedící nad stanovištěm plukovníka Dilla. Zvenčí dovnitř probleská záře palby.

IVANOVÁ: Hlášení!

DŮSTOJNÍK (nahlas): Nepřátelské posily dorazily, směřují rovnou na nás.

IVANOVÁ: Dobrá, přejděte k únikovému manévru. (pauza) Jak jsou na tom stíhači?

EXT. STÍHACÍ LETKY, SKUPINA HORNET

Krátký CGI záběr na trojici F/A-02 Sprite nalétávající střemhlav na několik transportérů Goa'uldů, a při tom střílejících salvu raket. Planoucí exploze a odlétající trosky už napověděly úspěšnost. Kamera se oddálila a vidíme, že celý konvoj desítek podobných transportních lodí je v plamenech od útoků stíhačů a Keshů. Kamera se prudce otočí na Leonidas, který pomalu ustupuje a na který nyní pálí už několik Ha'taků a i křižník Hegemonie, loď Scarabeus.

PILOT (mimo záběr, zkresleně): Máme už ztráty, přeskupují se. (pauza)  
Doporučuju se stáhnout, madam!

INT. LEONIDAS, MŮSTEK

Detailní záběr na Ivanovovou.

IVANOVOVÁ: Souhlasím. (nahlas) Zavolejte krytí a připravte hyperpohon, ptáčky zavolejte domů!

INT. SPRITE, KOKPIT

Záběr na pilota uvnitř kokpitu, jak prolétává okolo poškozeného doutnajícího Ha'taku, který vedl konvoj.

PILOT: Aye aye, madam!

EXT. LEONIDAS, SKUPINA HORNET

Záběr zblízka na štíty Leonida prohýbající se pod těžkou palbou. Útočící plavidla se blíží rovnou k naší lodi.

INT. LEONIDAS, MŮSTEK

Záběr na zoufalého důstojníka.

DŮSTOJNÍK (nahlas): Štíty na 20%!

Kamera přetěkne na Dilla, ten se otáčí na Ivanovovou.

DILL: Jestli nepřiletí brzy-

Ta ho přeruší.

IVANOVOVÁ: Klid plukovníku... (póza) Hlavně zůstat v klidu.

EXT. LEONIDAS, SKUPINA HORNET

A Leoniodas pod těžkou palbou dále zoufale ustupuje směrem ke kameře. Odtud stříh na -

Bubny zabírají na intenzitě. Trumpeta zvyšuje kontrast.

EXT. ZUMPANGO, MEXICO CITY, ZEMĚ

Záběr seshora na rozbořené letiště, CGI, ráno. Na okraji letiště je rozsáhlá vodní plocha, na horizontu se strmě zvedá hora. Nad letištěm září modrá kopule štítu, v pozadí vidíme několik dalších kopulí. Nebe je oranžové, za chvíli vyjde slunce. Klidnost scény přeruší vystřelení několika trasírek railgunů do vzduchu v dáli. Ozývá se vzdálený zvuk bitvy. Letištní dráha je poničená, kromě toho je pouze provizorně udělaná, žádný beton. Z levé strany do záběru vletí několik Kestrelů F-302.

MURRAY (mimo záběr, šum): OK, slečínky, připravte se na přistání.

GUMMY (mimo záběr, šum): Na to jsme trochu moc přetížení, nemyslí?

Střih, záběr ven z Gummyho kokpitu, v záběru vidíme vršek jeho helmy. Gummy přilétá zepředu na runway. Vidíme, že dráha má v sobě spoustu kráterů.

ŘÍDÍCÍ LETOVÉHO PROVOZU (mimo záběr, šum): Má...lení k při...

Střih do kokpitu Murraye, záběr zepředu na jeho tvář.

MURRAY (šum): Rozumím. (pauza) Připravte se, zabrzděte co nejdříve?

PILOT (mimo záběr, šum): Proč nás sakra nepustí na Odyssey?

Střih znovu za Gummyho, vidíme, že klesl rovnou nad dráhu.

GUMMY (šum): Nejsem si jistý, přistáli v uzavřené karanténní zóně. (pauza) Jdu na to.

CGI. Záběr zepředu na přistávající F-302ku, jak přelétá nad kráterem a klesá níže. Zadní podvozek stíhačky se dotkne runwaye a její čumák také rychle klesne.

střih na Molovu stíhačku za ní, následuje tu před sebou.

MOLE (mimo záběr, šum): Jdu za tebou.

Ozve se zvuk zpětného tahu motoru, stíhačka začíná zpomalovat a klesá.

MURRAY (mimo záběr, šum): Jdeš na to moc brzo! Mole!

Střih, záběr nad F-302 jedoucí po dráze, přímo před ní je rozsáhlá díra po explozi pumy keshe. Gummyho stroj ale jede stále příliš rychle.

ŘÍDÍCÍ LETOVÉHO PROVOZU (mimo záběr, šum): Zvedněte to!

Záběr na dvě F-302 klesající na dráhu. Ta přední prudce sjede do prava a vyhne se kráteru uprostřed dráhy, ta za ní ale okamžik o svém dosednutí vjede do velké jámy...

MOLE: Sakra!

Záběr na Molovu 302, která vjetím do jámy ve velké rychlosti urazí okamžitě svůj podvozek a dopadá na břicho. Nekontrolovatelně se stočí doprava. Stále v plné rychlosti se ulomí pravé křídlo a kabina se přetočí na střechnu. Záběr do Molova kokpitu. Křičí. Bortí se sklo.

Střih, záběr do hangáru, před kterým stojí Gummyho 302. Do záběru vejde zpocení Gummy, sundávající si helmu. Vypadá vyčerpaně. Detail na jeho ruce. Sahá roztřesenýma dlaněmi do kapsy. Vytahuje ampulku se stimpackem. Záběr zepředu přichází Murray. Za ním jdou vidět světla záchraneč.

MURRAY: Dva těžce ranění, dvě stíhačky v háji.

Gummy dopíjí svůj stimpack.

GUMMY: Jak je na tom?

MURRAY: Vezou ho na Odyssey.



GUMMY (nahlas, rozčíleně): Vezou ho na Odyssey!? (pauza) Teď!? Proč nás tam sakra neposlali dříve?

Záběr na Murraye, ten přikývne. V tom uslyší zvuk motorů a otočí se. K sanitkám přijíždí konvoj několika hummeru, z nich vystupují plně ozbrojení mariňáci a zajišťují rychle prostor.

EXT. ODYSSEY, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Záběr na Piersona, Radhu a několik důstojníků, kteří přicházejí směrem ke kameře. Za nimi stojí Odyssey, jak přistála na konci předchozí epizody. Je noc, v dále se ozývá bitva. Na nebi září štít. Slyšíme zvuk přijíždějící kolony hummerů.

PIERSON: Je dobré být zpátky s bandou.

Radha se usměje. Pak se podívá před sebe. Zastavuje první hummer z konvoje. Ven vyskakuje několik mariňáků a rozbíhají se do okolí uvítací skupiny z Odyssey. Pierson, Radha i důstojníci jsou překvapeni.

PIERSON: Co to sakra?

Detail na nejistý obličej Radhy. Návrat na pohled na hummer, zoom. Ven pomalu vystupuje Samantha Carterová. Je o několik let starší, ale na půvabu ji to neubralo. Má delší vlasy a několik odřenin na obličeji. V ruce třímá pistoli.

CARTEROVÁ: Vítejte v Mexiku.

PIERSON: Co to sakra má být?

CARTEROVÁ: Jen menší pojistka, že vy jste skutečně vy.

PIERSON: Jsem to já, plukovníku.

Sam se usměje a kývne.

CARTEROVÁ: Budu ti ráda věřit, Roberte. (pauza, koukne krátce na Radhu) Ale nejprve musíme zajistit Odyssey našimi muži.

PIERSON: Cože?!

CARTEROVÁ: Promiň, ale nemůžeme si vámi být jistí. Bude to tak nejlepší.

PIERSON (rozčíleně): Myslíte si, že jsme Goa'uldi, nebo kolaboranti?

CARTEROVÁ: Nemyslím si nic z toho, ale pokud jsi to ty, snad uznáš, že je nutné se mít na pozoru.

Pierson na sebe s Radhou kouknou.

PIERSON: A jak si můžeme být jisti, že vy nejste Goa'uldi?

RADHA: Teď už je to snad jedno, i kdyby byli... Pane.

Pierson se podívá na mariňáky okolo. O okamžik později kývne. Záběr na Sam, mluví do vysílačky.

CARTEROVÁ: Skupino, zahajte operaci. (na Piersona) Vítejte v Mexiku.

Robert a Radha se na sebe znovu nejistě podívají.

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MÍSTNOST S KRUHY

Tento prostor jsme už viděli v předchozí epizodě; jde o místnost s transportními kruhy, kterými se sem prvně přenesl průzkumný tým a sonda. Vidíme, že sonda už tu není - jen by překážela, museli se jí zase zbavit. Jinak se to tu nezměnilo, až na jedinou výjimku: Můžeme si pamatovat, že Zelenka měl v minulém díle problémy se dveřmi, šly otevřít jen na takových padesát šedesát centimetrů. Problém byl nakonec vyřešen nouzově - tu část dveří, která se zasekla, někdo odstranil laserovou pilkou, aby se tudy dalo lépe procházet.

Takto vzniklým průchodem dovnitř vstoupí Griffith a Aricco. Právě včas - aktivují se transportní kruhy a na palubu lodí se přenese Turner.

TURNER (zdraví): Majore.

Aricca pozdraví také, ale jen kývnutím.

TURNER: Evakuace celé expedice zpět na Garo bude dokončena nejpozději do půl hodiny. Jedna z čet má za úkol na přenos dohlížet a pak se přesunout taky.

GRIFFITH: Mluvil jste s Ivanovovou?

TURNER: Je to podle ní dobrý plán, ale neměla na mě z nějakého důvodu moc času.

Griffith přejde jeho poznámku chvilkou pauzy.

GRIFFITH: Nakolik dobrý?

TURNER: Natolik, že nám pošle Mitchellovu Zlatou letku.

Griffith mlčky uznale přikývne.  
Promluví tollánský důstojník.

ARICCO: Kdy začneme?

GRIFFITH: Za deset hodin. To bude podle Zelenky kulminovat noc.

INT. LEONIDAS, MŮSTEK

Můstek se otrásá a světla krátce pohasnou. Jen blesky palby před lodí osvěcují vystrašené tváře posádky.  
Záběr na Dilla.

DILL (nahlas): Všechnu energii předních štítů!

Kamera přetěkne dozadu.

IVANOVOVÁ: Stíhací letky!?

DŮSTOJNÍK: Jsou doma!

EXT. LEONIDAS, SKUPINA HORNET

Lod' dále ustupuje, když v tom se za ní objeví modré okno hyperprostoru - a z něho vystoupí dvojice lodí třídy Ha'tak. Předletí Leonidas a postaví se mezi něj a útočící flotilu.

INT. LEONIDAS, MŮSTEK

Záběr na nervózní a zpocené, ale zároveň usměvavý obličej Dilla.

DILL: Že už bylo na čase!

Ivanovová sestoupí ze svého trůnu a přejde mezi Dilla a důstojníka po jeho pravici.

IVANOVOVÁ: Odešlete depeši skupině Doolittle a vypadněme sakra odtud!

DŮSTOJNÍK: S radostí, madam...

A odtud stříh na -

INT. AL'KESH, KOKPIT

Záběr na přítmí kokpitu Keshe. Zvenčí prosvítá dovnitř nejasná záře, která se rozbíjí o Teal'covu matnou tvář. Ozve se šum, a kopilot aktivuje přijímač.

IVANOVOVÁ (mimo záběr, zkresleně, šum): ..tko Doolittle, máte ze... (pauza)  
.. tele jsme odlákali. Hodně štěstí. Ivano... (šum)

Teal'c si sám pro sebe uklonil a podíval se na Jaffu na místě kopilota. Ten se mírně usmál.

TEAL'C: Všem nájezdníkům...

EXT. SKUPINA DOOLITTLE

Záběr na nepříliš vzdálenou Zemi a především blízký Měsíc. Najednou se do záběru demaskuje několik Al'Keshů a dvojice lodí Yakami.

TEAL'C (mimo záběr, zkresleně): ...Zahajují útok!

INT. AL'KESH, KOKPIT

Záběr na Teal'ca, jemuž, stejně jako kopilotovi, kolem hlavy „vyrostla“ helma systémem podobným tomu Horových strážců. Tato je ale pro piloty. Zvenčí do kokpitu začala prosvítat střelba...

JAFFA (mimo záběr): Bylo mi ctí, bratře!

EXT. SKUPINA DOOLITTLE

Letka se ve velké rychlosti přibližuje měsíčnímu povrchu na desítky kilometrů, z protisměru je vítá silná palba. Keshe se dělí na dvě skupiny - jedna letí níže a ztrácí se z dosahu záběr, druhá létá okolo Yakami - které absorbují některé z přilétajících pulsů, ač nejsou o moc větší, než bombardéry.

TEAL'C (mimo záběr): I mě bylo ctí nazávat vás mimo bratry.

Vrchní skupina mine okraj obřího kráteru a přeletí přímo nad monumentální komplex vybudovaný Hegemonií na Měsíci. Řady pyramid a obelisků, spojených menšími stavbami, celé město!

Vrchní skupina zahájí palbu na komplex, ale rakety i torpéda se zastaví o mohutný štít. Jeden z přilétajících pulsů se zaboří do jednoho z Keshů a zničí ho.

Kamera přetěkne dolů na nižší skupinu.

JAFFA (mimo záběr): Setkáme se v Khebu!

Všechny spodní Keshe se vrhnou do piruety a narazí štítu. Prvních několik se o něho rozbije, ale poté štít přetížení nezvládá, problikává a další Keshe přeorávají kilometry komplexu v děsivých sebevražedných náletech.

Záběr zepředu na obě Yakami a Teal'covy Al'Keshe unikající z nebe nad komplexem, jehož čtvrtina byla právě naprosto zničena...

A odtud stříh na -

EXT. KONVOJ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Skupina tří hummerů jede noční silnicí. Míjejí příbytky civilistů. Detail na ně. Jsou schouleni do hader a dívají se hladově po projíždějících vozech. Záběr se podívá na nebe, kam létají v dáli desítky trasírek protiletectvé obrany.

Stříh dovnitř jednoho z hummerů. Pierson sedící vzadu podává Sam vysílačku, ta sedí vepředu. Sam děkovně kývne. Radha sedí vedle Piersona.

PIERSON: Takže. (pauza) Myslel jsem, že jsi byla při útoku v Groom Lake.

Sam si utře pot z čela.

CARTEROVÁ: Taky že byla. Když nám odřízli bombardováním cestu na západ i východ a začali obsazovat základnu, evakuační konvoje vyrazily směrem na jih. (pauza) Tak jsme skončili tady.

RADHA: My?

CARTEROVÁ: Kdokoliv, kdo se k nám postupně přidával. Šanci přežít mají jen velké armádní skupiny.

PIERSON: Jo. To jsme už taky zjistili.

CARTEROVÁ: Hádám, že jste se moc nenudili. Mysleli jsme dva měsíce, že Odyssey byla zničena.

PIERSON (pro sebe): To my chvílema taky.

Míjejí další skupinu civilistů, u kterých jsou nyní i vojáci, všichni špinaví a unavení.

CARTEROVÁ: Situace je horší, než kdykoliv předtím. (úsměv) Ale nemusíte se bát, generál má plán.

Sam se ještě trochu usměje. A odtud jde stříh na -

EXT. VELITELSTVÍ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Záběr na obrovský stovky metru dlouhý „pasák“, podobný tomu, kterým NASA přepravují na odpalovací rampu raketoplány. Tento je celý navíc pokryt stanovišti railgunů, skladišti a na střeše generátorem štítů. Okolo něho jsou tanky a vojáci, přijíždí náš konvoj hummerů.

Stříh dovnitř. Vidíme velitelskou místnost ve vyšším patře; je stejná, jako ta z scény v Paříži. Je zde velký taktický stůl a mapa, mnoho operátorů a důstojníků. U taktického stolu stojí vysoký starší muž s ostrými rysy a uniformou US ARMY, modré logo UNATSEC a americká vlajčka pod ním. Je to generál Canham.

Kamera se pootočí doprava, do velitelství vchází Sam, za ní je Pierson a Radha.

CARTEROVÁ: Generále, představují vám velitele EJF Odyssey.

PIERSON (úsměv): Pane, ani nevíte jak rád vidím vyšší šarži.

CANHAM: A vám, plukovníku, vděčím za přítel v pravý okamžik.

Robert znejistí.

PIERSON: Plukovník Carterová se zmínila, že... máte plán.

Generál se rozhlédne.

CANHAM: To vskutku mám. (pauza) A nejde o nic menšího, než o protiútok!

RADHA: Protiútok?

Generál ukazuje na taktický stůl. Vidíme zde kromě mapy Mexico City i složku s fotografiemi několika lodí na oběžné dráze. Je zde také pyramidová loď podobná Raově, která odstřelovala Odyssey v předchozí episodě.

CANHAM: Před necelou hodinou kdosi poškodil jejich základnu na Měsíci. Když my nyní vyřadíme tyhle bombardovací lodě, můžeme jejich invazi úplně zastavit.

PIERSON: My?

CANHAM: Nemáme moc kvalitní spojení s dalšími základnami po světě, takže použijeme vše, co se dá. Všechny naše stíhací letky (pauza) a Odyssey.

Záběr na Piersonův pochybný obličej, vydechne.

FADE OUT

---

AKT 2

FADE IN

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MŮSTEK

Liu vstává od počítače napojeného na rozbité zařízení a monitory můstku, za oknem září podivné světlo zapadajícího modrého slunce. U okna stojí i jeden z výsadkářů a pozoruje dalekohledem tábor.

Liu si stoupne a unaveně se protáhne, vyniknou při to její křivky. Voják se na ni podívá, a popojde doprostřed místnosti, poznáme v něm Gordona Gentla, vojína Griffithovi čtyři.

GENTLE: Dostala jste z toho něco?

Liu se na něho s neutrálním zájmem podívá.

LIU (gestikuluje): Deníky nejsou datované, takže zatím jen reporty z bitev války a zásobovacích misí.

GENTLE: Nůdá.

LIU (kývne): Musím to srovnávat s našima zprávama. Copak jsem historik, abych si to pamatovala? (pauza) A co se děje venku, v táboře duchů?

GENTLE: Běžný provoz, pořád nosí nějaké bedny z podzemního čehosi do jednoho ze stanů.

LIU (znuďeně): Hmm.

GENTLE (chápe): Jo. (pauza) Co si myslíš o těch *našich*, tam...?

Liu se koketně opře o Priorovo křeslo.

LIU: Mě už by nic nepřekvapilo.

GENTLE: Já bych odsud hlavně nejraději co nejrychleji vypadl. Smrdí to tu hřbitovem - loď plná mrtvol, co ji kdosi neznámý sestřelil.

Liu se zarazí.

LIU: To nezní moc jako od hrdinského vojáka.

Gordon udělá nějakou pesimistickou grimasu.

GENTLE: Já nejsem voják, jsem odvedenec. (pauza) Nejsem ani moc hrdina, co?

Liu se na něho usměje.

LIU: Nemáš se za co stydět, já jsem stejná...

Otočí se zády ke Gordonovi a sklopí oči.

LIU (potichu pro sebe): ...Srabe.

Do místnosti vstupuje vojín Shelltonová, se kterou se Liu už trochu zná.

SHELLTONOVÁ: Griffith po obou chce hlášení. (na Gordona) Aktivita v táboře?

GENTLE: Rozhodně nosí nějaké bedny do jednoho z těch stanů uprostřed. Kdyby chtěl znát můj názor, hodil bych tam atomovku a utíkal.

SHELLTONOVÁ (ironicky): V tomhle pořadí?

Gordon znejistí.

GENTLE: Pravda...

LIU (na Shelltonovou): Z databáze se mi nepodařilo zjistit o moc více, než že tahle toaletka létala ve válce, ale o její misi tady zatím nic.

SHELLTONOVÁ: Kopie?

LIU: Proti zkopírování je to chráněné.

GENTLE (mimo záběr): Ale blbost, ochranu se vždy podaří prolomit.

Nevěnují mu pozornost.

SHELLTONOVÁ: Tak se snažte oba dále, zbývá už jen několik hodin.

A střih na -

INT. ODYSSEY - CHODBA

Chodbou procházejí Pierson a Radha. Jsou uprostřed rozhovoru. Radha vypadá typicky klidně, zato Pierson se netají s tím, že se mu situace nelíbí.

RADHA (klidně): Byl to rozkaz, pane.

PIERSON (rozhořčeně): Kaushalová, vždyť oni mi přebírají *moji* loď!

Dojdou až ke dveřím do Piersonovi kajuty. Pierson na ovládacím panelu něco vyťuká, dveře se otevřou a oni vejdou dovnitř. Dveře se za nimi zase zavřou. Mezitím rozhovor pokračuje:

RADHA (sarkasticky): Najednou už to není jenom stará ojetina?

PIERSON: Nesnažte se změnit téma. Vždyť vám to snad -

Víc říci nestihne, Radha ho přeruší. Je vidět, že čekala, až se za nimi zavřou dveře a nikdo je nebude moct slyšet.

RADHA: Máme na starosti i jiné věci. Pane.

Pierson se očividně nechytá, tak mu musí napovědět -

RADHA: Jestli jste nezapomněl, máme někde na palubě zrádce.

PIERSON: Jestli jsem nezapomněl? Vždyť nám obsadili loď, jenom aby kolaboranty našli.

RADHA: Oba víme, že takhle je nenajdou. (pauza) My se je můžeme pokusit hledat taky, v tom nám ty... posily nijak nebrání.

Piersona to očividně zaujme.

PIERSON: Myslíte, že se bude snažit dát nadřízeným o tom útoku vědět?

RADHA: Už jednou to udělal, když použil vysílač v East Londonu.

Robert zvedne oči v sloup.

PIERSON: Něco mi říká, že nebude dělat tutéž chybu dvakrát.

RADHA: Byl by jste překvapen, pane, co jsou schopni udělat lidé pod tlakem okolností.

PIERSON (zasněně): Jestli to jsou lidé...

Radha se k němu nakloní. Záběr zazoomuje to těsné blízkosti obou.

RADHA (šeptá): Přiznejme si, že bitva o Zemi je prohraná.

Robert mlčí.

RADHA (šeptá): Oni teď už moc neriskují. Dáme jim příležitost prozradit se. A chytíme je při tom.

PIERSON (laškovně): Udivujete mě stále více, majore.

Pierson si sahá do kapsy a odtrhává obal z čerství krabičky cigaret. A stříh na -

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MÍSTNOST S KRUHY

Záběr na Zelenku opravujícího krystaly ve zdi místnosti s kruhy. Okolo posedávají výsadkáři a chystají se na boj. Kamera pomalu směřuje po nakloněné podlaze k Radkovi. Přijde k němu Griffith a sedne si.

GRIFFITH: Už to bude?

Radek bez zájmu kývne. Krátká chvíle ticha.

GRIFFITH: Děje se něco, Radku?

Zelenka se na něho podívá, posune si brýle.

ZELENKÁ: Já jen. (pauza) Nečekal jsem, že budeme tady venku střílet na naše lidi.

Griffith povzdechne.

GRIFFITH: Takže už si nemyslíš, že ji nutně vymyli mozek?

Radek váhá. Nakonec pokračuje v opravě krystalů.

ZELENKÁ: Pořád si to myslím, ale... (pauza) jsem už teď vstřícnější všem možnostem.

GRIFFITH (ironicky): Co se stalo, šel sis s ní popovídat?

ZELENKÁ: Vzpomněl jsem si, jaké měla vždycky názory.

Kamera pomalu zoomuje na Radka.

ZELENKÁ: Jak vždycky říkala, že jsme přece pátá rasa; že máme moc a povinnost, jako Asgardí a Antikové; že kdyby se nám podařilo sjednotit všechny lidi v galaxii, tak... (hruběji) Ale že k tomu nikdy nedojde, dokud bude SGC a IOA řízené připosranými byrokraty. (povzdech)

Griffith si stoupne.



GRIFFITH: Chápu, takových bylo vždycky na Zemi více.

ZELENKÁ (úsměv): Mám pocit, že k nim taky patříš.

GRIFFITH (zamyšleně): Někdy mám pocit, že moc filozofuješ, doktore. (úsměv)

Krátká pauza. Záběr na oba z boku. Pak návrat na Griffitha.

GRIFFITH: Zítra ráno budeme buď mrtví, nebo budeme už mít odpověď na naše otázky. (pauza, odchází) Zatím se drž.

#### INT. ODYSSEY - NÁKLADOVÝ PROSTOR

Pierson a Radha stojí v nákladovém prostoru lodi vespod, na stejném místě, odkud Apollo odpalovalo svůj Horizon; kromě nich tu už nikdo není. Máme pocit, že čekají na někoho/něco důležitého. Ozve se hlas z interkomu Odyssey (Pierson a Radha ho slyší ve sluchátkách).

HLAS Z INTERKOMU: Konvoj dorazil, pane.

RADHA (do mikrofону): Pokračujte.

PIERSON (sarkasticky): To by mě zajímalo, jakou dobrou zprávu pro nás budou mít tentokrát.

Radha na to nic neřekne, ale zatváří se trochu nakvašeně.

O okamžik později už se otevřou velké přetlakové vrata (CGI), potmělý prostor zalije bílá záře venkovního světla a dovnitř po rampě zvenčí přijíždí nákladní vůz (CGI).

Ven vystoupí plukovnicka Carterová a generál, zjevně sama.

RADHA (zdraví kývnutím): Generále, plukovníku.

Sam přejde k zadní části vozu a spustí z korby plachtou přikrytý náklad. Nevíme, o co jde, ale je to zhruba metr a půl na výšku, a necelé tři metry na šířku. Náklad postupně sjíždí na palubu Odyssey. Střih. Piersona zaujme pohled na krabici. Carterová si všimne, kam se dívá, a předejde jeho otázce -

CARTEROVÁ: O tom radši později, plukovníku.

Záběr na generála.

CANHAM: Omlouvám se za zdržení, ale většina našich transportérů je zničena a kruhy by mohli rušit, náklad by se ztratil i s námi.

PIERSON: Chápu, pane.

Generál přijde k Radze a Robertovi.

CANHAM (k Piersonovi): Můžeme do vaší kajuty, plukovníku? Potřebujeme s vámi oběma něco probrat.

Pierson jen mlčky přikývne a opět beze slova zamíří ven z nákladového prostoru. Generála jeho chování sice trochu zarazí, ale následuje ho ven.

Když se chystá odejít s nimi i Radha, Sam ji zarazí.

CARTEROVÁ: Majore, můžete zařídit převoz té krabice do bezpečnějšího skladiště na Odyssey?

Radha se ovládne a nevrhne po krabici zvědavý pohled. Znovu promluví do mikrofonu.

RADHA (do mikrofonu): Tady taktický, připravte údržbářský oddíl pro transport nákladu, konec.

Carterová mlčky kývnutím poděkuje. Následuje chvilka ticha.

RADHA: Co je to za věc?

Záběr na Carterovou. Chystá se mluvit.  
A odtud střih na -

INT. ODYSSEY - PIERSONOVA KAJUTA

Vidíme tu Piersona, Canhama, Carterovou a Radhu. Obě dvě právě přišly, Radha vypadá značně nejistě.  
Záběr na Sam.

CARTEROVÁ: Jedná se o artefakt z Oblasti 51, z Groom Lake. Když byla tamní základna pod útokem a evakovali jsme ji, bylo naší prioritou ho zachránit a odnést odtamtud. Teď je stejně důležité, abychom ho dostali ze Země.

PIERSON: Pro co to vůbec máme tolik riskovat? Je to nějaká zbraň nebo tak něco?

CARTEROVÁ: Ne, nejde o zbraň, našli ji archeologové už před desítkami let. Ale přesto to může způsobit zkázu Země.

PIERSON: Tak co to sakra našli?

CARTEROVÁ: Historii.

Chvilka ticha. Radhu spíše než artefakt zajímá konkrétní plán, který mají pro Odyssey připravený.

RADHA: Jak máme odletět?

PIERSON (snad s náznakem nedočkavosti): A kdy?

CANHAM: Plán protiútokem je vlastně jen klamný manévr, který vám má pomoci proniknout obranou a odletět pryč.

CARTEROVÁ: A nebudete na to sami. Doprovodí vás Hercules, který se momentálně ukrývá v Arktidě, a Custer, ten je teď někde v Tichomoří.

CANHAM: Nedávno jsme s nimi navázali spojení. Jde o poslední zbytky pozemské flotily.

Předává Radze padd s informacemi.

CANHAM: Hercules patřil k první flotile, ale nebyl ve formaci, když byla zničena těmi... (pauza) Custer je průzkumná loď, která tady musela nouzově přistát po neúspěchu protiútokem druhé flotily o týden později.

Radha na závěr věnuje krátký pohled Carterové. Je zřejmé, že stále ještě přemýšlí o jejich rozhovoru v nákladním prostoru a o tom, jaký to má v tom všem význam.

INT. ODYSSEY, NÁKLADOVÝ PROSTOR - FLASHBACK

CARTEROVÁ: Majore...

Radha se na ni znovu tázavě podívá, čeká, co jí chce Sam říct.  
Detail na Sam.

CARTEROVÁ: Víím, že pracujete pro NID.

Tohle Radze doslova vyrazí dech. Radha nevěřícně zakroučí hlavou.

RADHA: To je absurdní.

CARTEROVÁ: Nemá cenu popírat.

Radha se na ni upřeně zadívá pohledem, snaží se rozpoznat, proč by Carterová vůbec něco takového říkala.

RADHA: Při vší úctě, madam, to ne-

Sam ji ale přeruší.

CARTEROVÁ: Můžete předstírat, jak chcete, majore, nebude vám to k ničemu.  
(pauza) Nemusíte se obávat, stojím na vaší straně. (pauza) Vlastně to je důvod, proč jsme teď tady.

Radha je z toho pořád ještě vykořejená, ale pomalu si začínáme uvědomovat, že už jí ta představa nepřipadá tak směšná, jak to ze začátku vypadalo...

RADHA: Jak by jste to mohla vědět.

Pomalá detail na Sam.

CARTEROVÁ: Bylo to hodně divoké, při útěku z Groom Lake. Flotila v troskách, neustále pod palbou. Všichni utíkali jediným možným směrem na jih, ať už šlo o jakékoliv sekce armády nebo zpravodajců. (pauza) Měla jsem to štěstí, nebo možná smůlu, že sekce NID z Groom Lake utíkala spolu se mnou.

RADHA (zvědavě): Co se s nimi stalo?

CARTEROVÁ: Většina zemřela než jsme se sem dostali.

Záběr na zklamanou Radhu.

CARTEROVÁ: Ale řekli mi, alespoň trochu, kdo podle nich stojí za útokem. Proč jsou na některých lodích nasazeni agenti NID, a jak umírali, tak na mě svalili tuhle bednu, i jména lodí a agentů.

Radha chápe, že další předstírání nemá smysl.

RADHA (tichým hlasem): Proč to všechno říkáte?

Záběr na obě dvě, mezi nimi je v povzdálí krabice.  
Sam najednou strhne plachtu z předmětu.

CARTEROVÁ: Chci, aby jste věděla, že na vás spoléhám.

Kamera přejede na předmět. Na první pohled se podobá kamenné antické „klávesnici“, ale navíc má po stranách modré datakrystaly. Kamera pomalu jezdí po křivkách matného objektu, pokrytého několika antickými nápisy. Snoubí se tu jak antický, tak i goa'uldský styl.

CARTEROVÁ (mimo záběr): Jako operativci vám o tomhle zřejmě nikdy neřekli.

RADHA (mimo záběr): Jako o mnoha jiných věcech.

CARTEROVÁ (mimo záběr): Drželi to tam desítky let. Dlouho nedovedli přeložit, co je uvnitř, sotva přelouskali nápisy zvenčí. (pauza) Nazvali to *Janusova kronika*.



Kamera dále pokračuje. Místy je vidět značné poškození. Nakonec, na obou stranách jsou madla pro přenos - musí to na Zemi být už hodně dlouho. Střih na Sam.

CARTEROVÁ: Může to obsahovat kritické informace. (pauza) Ale chci, aby jste to zničila, pokud by lodi hrozilo...

Radha se na ni zadívá. Nechápe. Sam se usměje.

CARTEROVÁ: Pojdme raději za generálem.

Návrat na -

INT. ODYSSEY, PIERSONOVA KAJUTA

Záběr na vzpomínající Radhu. Kamera přejede na Roberta.

PIERSON: Až budeme venku, s kým se máme setkat?

CARTEROVÁ: Nevíme nic moc o tom, kdo provedl útok na jejich základnu na Měsici včera odpoledne, ale zřejmě se jí účastnily i dvě naše lodě třídy Yakami. (pauza) Doufáme, že tam venku ještě je nějaký odboj.

PIERSON (depresivně): Doufáme...

CANHAM (drsňácky): Bylo by sakra divné, kdyby padla i Atlantis.

RADHA: I poté, co naše vlastní drony zničily naše vlastní lodě?

Chvilka ticha.

CARTEROVÁ: Každopádně, pokud by na vás nikdo nečekal, lette co nejdříve ke Gliese, je to nejbližší jaffská pevnost. Poskytne vám ochranu.

Robert se překvapeně podívá na Sam.

PIERSON: *Plukovníku*, vy s námi nepoletíte?

Záběr na Radhu. Pak kamera přejede na Sam. Ta se lehce usměje.

CARTEROVÁ: Já s vámi neletím. (lesk v očích) Počkám tady, až se vrátíte s posilami.

Krátký záběr na Piersona.

PIERSON (potichu): To je sebevražda.

Rozhovor rázně přeruší generál.

CANHAM (nahlas): Plukovníku Pierson, trochu více kuráže! Očekávám vás s vašimi klíčovými důstojníky hodinu před útokem ve velitelství, ujasníme si detaily *protiútoku*. A pak, bůh nám pomáhej. Všem.

Detail na generála.

INT. ODYSSEY - MŮSTEK

Kamera se na můstku soustředí na jednu skupinu postav: Piersona, Gummyho, Murraye a velitele rudé letky. Vysvětlil jim, že provedou *protiútok*; právě končí.

MURRAY: Takže máme v podstatě zaútočit na nepřítele na oběžné dráze.

PIERSON (přikývne): Vaše letky se v *protiútoku* přidají k 302 a 02 ze základny, budete spolupracovat.

GUMMY: Operaci řídí štáb z Mexika?

PIERSON: Ano. Podrobnosti vypracoval právě štáb Canhama. (k Murrayovi) Generál chce mluvit s velitelem letky, aby to s vámi probral. Čeká v mé kajutě. (k ostatním) Vy můžete zatím jít, připravte svoje lidi.

Všichni čtyři společně vyjdou z můstku, ale za východem se už rozejdou jiným směrem; Gummy a velitel rudé letky zamíří k prostorám pro piloty, Murray spolu s Piersonem na druhou stranu, k Piersonově kajutě.

INT. ODYSSEY - PIERSONOVA KAJUTA

Čeká tu Radha a specialistka Blatterová, která má na starosti hyperpohon lodi.

Otevřou se dveře a dovnitř vstoupí Pierson, těsně za ním Murray. Murray se zarazí, když si všimne Blatterové - čekal generála. Pierson si jeho překvapení všimne a předejde otázce.

PIERSON: Generál se k nám nepřidá.

MURRAY: Pane? Neříkal jste, že má probrat ten protiútok...?

Pierson se posadí za svůj stůl. Kývne na Radhu. Kamera přejede na ni.

RADHA: Protiútok je zástěrka.

PIERSON: Canham a plukovník Carterová po nás *chtějí*, abychom opustili Zemi.

Říká to tak, že to skoro vyzní, jako by byla myšlenka útěku proti srsti; do těch slov vložil i určitou dávku sarkasmu. To mu vyslouží tak trochu káravý pohled od Radhy.

RADHA (k Murrayovi): Musíte své lidi včas stáhnout z boje a dopravit k Odyssey, abychom mohli společně odletět. (k Blatterové) K tomu budeme potřebovat i to, aby byl v naprostém pořádku hyperpohon.

Pierson sebere ze stolu složku s papíry a hodí ji po Murrayovi; ten ji, ještě pořád jako omráčený, chytí.

PIERSON: Tady je ten plán útoku. (s nádechem ironie) A nehrajte si moc na hrdiny, tam venku budeme stíhačky potřebovat.

MURRAY: Pane?

PIERSON: Plán je pravý, ale Odyssey včas přeruší formaci, letky z Mexika nám dají nějaký čas k úniku. (nejistě) Prý...

BLATTEROVÁ: Utíkáme?

Záběr na nejistého Roberta.

PIERSON: Generál k tomu má svoje důvody. (pauza) Pro bezpečnost na lodi bude dobré, když si necháte pro sebe už jen to, že protiútok je zástěrka.

RADHA: Vlastně je to pro vás oba rozkaz...

Záběr na Blatterovou a Murraye. Oba se na sebe nejistě podívají. Návrat na Radhu.

RADHA: Teď, více než kdy jindy, musíme držet spolu.

Detail na její oči. Podívá se krátce na Murraye.

RADHA: Nemůžeme si dovolit zradu.

Návrat na Piersona. Vstává. Blatterová i Murray kývnou na znamení souhlasu.

BLATTEROVÁ: Hyperpohon bude fungovat, pane.

Pierson se usměje.

MURRAY (kývne): Zajistím krytí.

Robert jim zasalutuje. Specialistka i velitel letech odcházejí z kajuty, dveře se zavírají.

PIERSON: Myslíte, že to roznesou ven?

RADHA: Do půl hodiny to bude vědět polovina jejich podřízených. A někdo z nich bude náš člověk.

I plukovník se chystá k odchodu.

PIERSON: No, majore, loď je vaše. (pauza) Budete ji muset připravit k odletu bez Hanny, Weidingera a Mazieho, беру je sebou na briefing na velitelství.

Radha kývne. Přejede rukou po nosníku nad sebou.

PIERSON: Ať je připravená. (pauza) Nechci zakopnout před cílovou rovinkou.

INT. ODYSSEY - OŠETŘOVNA

Dovnitř vchází Gummy. Nejdřív se po docela zaplněné ošetřovně rozhlédne, než najde, koho hledá - Mola. Leží na jedné z postelí a vypadá to, že podřimuje.

Gummy k němu dojde a s úsměvem spustí.

GUMMY: Takové přistání už od tebe nechci nikdy vidět.

Mole otevře oči. Nespál, jen odpočíval. Gummy si sedne na okraj jeho postele a pokračuje.

GUMMY: Ještě to od tebe nějací bažanti pochytí a za chvíli bude na ošetřovně víc pilotů než v kokpitech.

Mole mu to s dobrou náladou vrátí.

MOLE (žertem): Jenom se moc nevytahuj. Vsadím se, že příště takhle dopadneš ty.

GUMMY: No, nemuselo by to být špatné, docela ti závidím. Za chvíli už si budeš takhle povalovat v Mexico City. Jasně, nemocnice tam nejsou zrovna jako prosluněný pláž, ale ty sestřičky...

Gummy zagestikuluje a oba se trochu zasmějí. Ale Mole zavrtí hlavou.

MOLE: Jenomže mě tam nepřesunou.



Tohle Gummyho zarazí, nechápe proč.

GUMMY (nejistě): Za tři čtvrtě hodiny přece zahajujeme protiútok (pauza) To tě tady nechají?

MOLE (kývne): Už to tak vypadá. Dokonce sem pořád vozí další raněné tam zezdola.

GUMMY (zmateně): Ale to přece...

Zamyslí se a dívá se okolo sebe. Ošetřovna je skutečně přeplněná raněnými i vybavením. Mole pokračuje bez něho.

MOLE (tiše): Už je to tu narvaný jako metro ve čtyři odpoledne, samí přespolní.

Detail na americkou vlaječku na rameni jednoho z raněných.  
Návrat na Gummyho.

GUMMY (tichým hlasem): Zatím se uzdrav. (pauza) Musím si jít něco zařídit.

A odchází nepřítomně z ošetřovny.

INT. ODYSSEY, SKLADIŠTĚ

Záběr na menší potmělé skladiště Odyssey. Jde o menší místnost plnou beden a krabic. Uvnitř je major Murray a major Kekana. Kekana má ruce založené na prsou, Murray sedí na jedné z beden. Kamera je snímá seshora. Najednou se podívá doleva na poklop. Ten se otevře a do místnosti nerozhodně a pomalu vstupuje poručík Wrigley, náš Gummy. Kekana i Murray se na Gummyho podívají.

KEKANA: Takže jsi se rozhodl.

Gummy vejde dovnitř a zavře za sebou poklop.

GUMMY: Neodvážejí pryč zraněné. Byl jsem na ošetřovně a Mola vůbec neplánují přesunout mimo loď. (ironicky) Není to divný, když Odyssey letí do boje?

MURRAY: Cože?

KEKANA: Takže oni to opravdu chtějí udělat...

Murray se postaví a ukáže na Gummyho prstem.

MURRAY: Ty víš, co musíme udělat. Nemůžeme odtud jen tak odletět, nechat všechny napospas Goa'uldům.

Krátký záběr na Gummyho. Podívá se na moment na zem a pak zpátky na oba dva.

GUMMY: Tak fajn. Ale za tohle nás taky můžou postavit ke zdi.

Záběr na rozhodného Kekanu.

KEKANA: Nemůžou, protože k tomuhle by generál nedal povolení. Všechny letadla na základně se chystají k protiútoku a Odyssey během toho uteče? Za tohle nás tak leda povýší.

Gummy se podívá na Kekanu a pak na Murraye.

GUMMY: K čemu mě potřebujete?

MURRAY: Věřím ti. Sakra, už se pár let známe.

Murray se krátce usměje a pokračuje.

MURRAY: Já půjdu do strojovny. Ti jsou na naší straně, tady major s nima už mluvil. A pak musím za piloty. Když se dozví, že do toho jdeme ty i já, půjdou s námi. A major Kekana půjde za jeho mariňáky.

GUMMY: Kromě reklamy, k čemu potřebuješ mě?

MURRAY: Ty se dostaneš do komunikační místnosti a použiješ anténu ke spojení s generálem Canhamem, řekneš mu, že na Odyssey proběhla změna velení a co chtěl plukovník Pierson udělat.

GUMMY: Jdu tam, protože mi věříš?

MURRAY: Jdeš tam, protože o téhle vzpouře ví jen čtyři lidi a tři z nich musí zajistit, že se to povede bez střelby. Ty jsi ten čtvrtý.

GUMMY: Jen doufám, že děláme správnou věc...

Kekana přejde k poklopu.

KEKANA: Nevím jak ty, hochu, ale já bych nemohl žít s tím, že jsem nechal vyhladit šest miliard lidí a odletěl pryč.

Gummy se za ním otočí.

KEKANA: Hlavně aby se to obešlo krve.

Gummy kývne. Otočí se zpátky k Murrayovi. Ten mu podává omračující pistoli, tvarem podobnou energetickým zbraním SGC vytvořeným proti Asuranům a energetickým zbraním z bojové scény v pilotní episodě Nightfall. Tahle je ale menší, jde o pistoli.

MURRAY: Vezmi si tohle. Máme s majorem dojem, že Kaushalová nějak spolupracuje s důstojníkem Morrisem, který tam tráví teď většinu doby. Taky je tam ostraha, jihoafričtí mariňáci, ale ta tě pustí dovnitř, už jsme to zařídili.

KEKANA: Je důležité, aby se to obešlo bez střelby. Za deset minut budu u komunikační místnosti s vojáky a půjdeme na můstek. Pokud by sem chtěl generál poslat svoje vojáky, povol jim to, důležité je sundat Piersona a Kaushalovou než dojde k protiútoku.

Kekana otevře poklop a vyjde ven.

GUMMY: Proč to neuděláme oficiální cestou a neřekneme to nejprve generálovi?

Murray projde kolem Gummyho a jde k poklopu.

MURRAY: Tak to přece děláme. Jen se pojistíme, že se nebude Pierson cukat, až ho povede do vězení. (pauza) Až bude tohle všechno za náma, dáme si klidnou patrii fotbálku a nějaký silný kapky proti kašli, jako za starých časů... Co, Curty?

Murray se usměje. Gummy na oplátku taky, ale je poznat, jak je nervózní.

GUMMY: Jo... Hanku.

Střih, pohled z několikametrové dálky. Murray odchází ze skladiště. Gummy chvíli jen tak stojí. Podívá se na zbraň a zastrčí si ji pod pilotní kombinézu, kterou má na sobě.

INT. ODYSSEY, CHODBA KE KOMUNIKAČNÍ MÍSTNOSTI

Záběr zezadu na Gummyho, jak vyrovnaně jde chodbou. Kamera jde za ním. Míjí zatáčku v chodbě a zahýbá do další chodby. Jde pomalu, nejistě, potí se. Okolo projde jeden z pilotů, otočí se za Gummym a zavolá na něho.

PILOT: Hej, Curtis!

Gummy se polekaně otočí.

GUMMY: Cože?!

PILOT: Už jen třicet minut, kam jdeš?

Gummy sekundu přemýšlí. Oblízne si rty a nervózně se usměje.

GUMMY: J-já musím ještě... Na můstek, probrat plán.

Pilot kývne.

PILOT: Jasně.

Otočí se a pokračuje v chůzi. Gummy chvíli jen tak stojí. Polkne a pokračuje v chůzi.

Střih, záběr zepředu na delší chodbu s několika poklopy, dva vojáci stojící až u kamery střeží poklop. Gummy vyjde zpoza rohu, asi 10 metrů od kamery. Přichází uličkou směrem k vojákům.

Střih na jeho tvář. Nevypadá vyrovnaně, jde pomalu a oblízne si znovu rty. Najednou se skoro zastaví, když spatří vojáky u poklopu.

Záběr na vojáky. Jde o Američany, drží pušky M1A4 a mají na rameni americkou vlaječku, jeden z nich je černoš. Ti se na něho podívají.

VOJÁK1: Pane, co potřebujete?

Záběr na nervózního Gummyho.

GUMMY: Vojíne, potřebuji mluvit s důstojníkem Morrisem. Je uvnitř?

Druhý voják se otočí směrem k poklopu a nahlédne do komunikační místnosti. Záběr na Gummyho, jak založí ruce na prsa.

Detailní záběr jak zajede rukou pod kombinézu.

Druhý detailní záběr, jak voják drží prst na spoušti svojí pušky. Záběr se oddálí a voják vykukne z místnosti.

VOJÁK2: Morris je uvnitř, máte jít za ním.

Gummy popojde k poklopu, podívá se na jednoho z vojáků. Oba jsou vyšší než on.

GUMMY (nervózně): Vy jste Američani?

Druhý voják kývne na americkou vlaječku na svém rameni.

VOJÁK2 (pohrdavě): Vypadá tohle jako americká vlajka?

Gummy bez odpovědi otevře poklop a vejde dovnitř.

Střih, Gummy vchází do menší místnosti plné radiopřijímačů, počítačů a dalších zařízení. Na konci místnosti je druhý poklop. Morris sedí na otočném křesle, otočí se ke Gummymu a vstane od jednoho z počítačů a sundá si sluchátka.

Gummy za sebou zavře poklop.

MORRIS (překvapeně): Poručíku, potřebujete něco?

GUMMY: Vlastně jo... Potřebuju si zavolat.

Morris se usměje.

MORRIS (nevážně): To asi nepůjde.

Detailní záběr jak Morris sahá rukou za svoje záda. Něco hledá.

Střih na Gummyho obličej. Nečeká.

Gummy pohotově ze svojí kombinézy vytáhne stunner a zamíří jím na Morrise.

Morris udeří na klávesnici, rychle se skrčí, zavře oči a zakryje si uši.

Gummy na Morrise vystřelí, ale najednou se ozve vysoký pískot, nabírá na intenzitě, během sekundy si Gummy musí zakrýt uši, objeví se záblesk, Gummy pouští zbraň a...

FADE OUT

---

AKT 3

FADE IN

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MŮSTEK

Jde o první širší záběr můstku lodi v této epizodě. To znamená, že si teď už můžeme všimnout, že mrtvá těla, která jsme tu viděli ve scénách v předchozím díle, zmizela. Vojáci je pravděpodobně odklidili někam, kde nebudou překážet.

Na můstku jsou zrovna jen Liu a Griffith. Liu stojí zády k hlavnímu počítačovému panelu; opírá se o něj. Na jeho obrazovce vidíme nějaké nápisy a schémata - Liu s ním ještě před chvílí pracovala. Momentálně ale práci přerušila, mluví s Griffithem.

LIU (snad i trochu vyděšeně): Za deset hodin...

Griffith jenom trochu znechuceně zavrtí hlavou nad jejími obavami.

GRIFFITH: Vy přece celou dobu zůstanete tady. Ve větším bezpečí už být nemůžete.

LIU (s náznakem vzdornosti): Mohl jste mě poslat na Garo.

GRIFFITH (důrazně): Mohl. Asi taky budu brzo litovat, že jsem to neudělal. (pauza) Ale vy i já máme tu smůlu, že se potřebujeme dostat k lodnímu deníku a to z nás všech zvládnete jenom vy.

Griffith chvíli čeká, co mu na to Liu odpoví, ale ona jenom s rukama vzdorně založenýma mlčí. Přesto je na ní vidět, že ji zajímá, jak bude akce probíhat. Griffith tedy pokračuje.

GRIFFITH: Budeme rozmístění na několika klíčových pozicích...

Střih a navázání na -

EXT. P5P-818 - U BRÁNY

Vracíme se k hvězdné bráně. Prostor u brány už jsme viděli v předchozí epizodě; kolem tu stojí podivně vypadající obelisky a jeden obelisk na první pohled odlišný od ostatních, goa'uldského designu - jak už víme, jde o jakési detektorové zařízení, které se Tollánům podařilo oklamat. Všimneme si, že na planetě už se výrazně setmělo - tato scéna už se zřejmě odehrává o několik hodin později.

Vidíme tu jednu z čet majora Griffitha pod vedením seržanta Turnera. Zakopávají se u brány, chystají se na zahájení operace. Přes tyto záběry stále pokračuje Griffithův hlas z minulé scény...

GRIFFITH (jen hlas): ...Seržant Turner má stanoviště u brány; tam taky celou akci odstartuje.

Zatímco se Turnerovi vojáci připravují, hvězdná brána se začne vytáčet. Zatímco zapadají jednotlivé symboly, slyšíme hlas Liu...

LIU (jen hlas): Slyšela jsem, že se zapojí i plukovník Mitchell.

... a pak zapadne poslední symbol a brána se s charakteristickým efektem modré vlny otevře, CGI. Turnerovi výsadkáři zmizí z prostoru před bránou a i v okolí se přikrčí. Ustálí se horizont událostí a po chvíli z něj vyletí letka F/A-02 Sprite, navazující třídy na F-302 Kestrel, mimo jiné i stíhaček speciálně upravených pro lety bránou - Zlatá letka Spritů, vedená plukovníkem Mitchellem.

GRIFFITH (jen hlas): Povede letku stíhaček. Budeme potřebovat i vzdušnou podporu.

Vidíme, jak proletí poslední stíhačka z letky a brána se zase zavře...

GRIFFITH (jen hlas): To vás ale nemusí tolik zajímat.

Střih a navázání na -

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MŮSTEK

Vracíme se na můstek a ihned si všimneme, že za čelním oknem je stejná tma jako předtím u brány - jde o stejný čas. Scénu na pozadí stále doprovází rozhovor Liu a Griffitha, který se odehrává o několik hodin dříve. Na můstku jsou přítomni Liu, Radek a několik britských vojáků.

GRIFFITH (jen hlas): ...Vy budete na můstku a -

LIU (jen hlas): - a prohlížet lodní deník, já vím.

GRIFFITH (jen hlas): Zdá se mi to riskantní, ale admirálka chce všechny dostupné informace, které můžeš získat až do evakuace.

Liu v této scéně stojí u počítačového panelu, u kterého jsme ji viděli už předtím; na obrazovce nad ním má pořád vyvolané podobné nápisy - teď už víme, že jde o lodní deník. Opodál za ní vidíme i zmíněného Zelenku a britské vojáky. Liu na okamžik přestane číst obrazovku a otočí se směrem k nim; jeden z vojáků jí pohled po chvíli opětuje a Liu se rychle otočí zpět k obrazovce.

Střih na -

INT. P5P-818 - U BRÁNY

Vracíme se k Turnerovi a jeho jednotce. Turner stojí u zadávacího zařízení a vytáčí nějakou adresu.

GRIFFITH (jen hlas): Goa'uldi určitě okolo tábora rozmístili senzory, které by pohyb mužů nebo přílet stíhaček zaregistrovaly. V lodi jsme zatím proti detektorům chráněni.

Brána se vytočí a následuje další střih -

INT. P5P-818 - U ORIJSKÉ LODI

Major Griffith a jeho četa jsou u paty orijské lodi. Je noc, ale obloha má stále podivně namodralou záři.

GRIFFITH (jen hlas): Mimo loď si pak už budeme muset pomoci radiačním enzymem.

Všichni si injektohem vstříknou do krevního oběhu nějakou látku - radiační enzym.

LIU (jen hlas): To je ta věc, po které budete neviditelní pro senzory?

GRIFFITH (jen hlas): Pro vizuální ale ne... (pauza) Zdá se, že Haileyová v táboře pobývá s dalšími lidmi v jednom ze stanů, zrovna v tom s truhlami.

Četa vyběhne do tmavého lesa...

Návrat na obličej Griffitha klečícího na můstku vedle obávající se Liu.

LIU: Půjde to podle plánu?

GRIFFITH (pro sebe): Sakra, aspoň jednou by mohlo...

INT. ODYSSEY, CHODBA DO

Záběr je rozmazaný, zvuky jakoby hodně v pozadí. Kamera se houpe ze strany na stranu. Vidíme, že jdeme tmavou rovnou chodbou. Kamera se otočí a vidíme Gummyho držícího si čelo. Je shrbený. Najednou se záběr posune do strany - za Gummym jde Radha, míří mu zbraní na hlavu. Nutí ho jít dopředu. Gummy

spadne na kolena, ale Radha ho kolenem kopne do zad, chytí za límec a postrčí ho dopředu.

RADHA („zdálky“): Dělej! Nebo ti ustřelím palici!

GUMMY („zdálky“): Kam to jdeme?

RADHA („zdálky“): Drž hubu!

Gummy se zvedne. Radha se otočí a záběr se posune na konec chodby - vidíme důstojníka Morrise. Radha k němu zavolá.

RADHA („zdálky“): Postarám se o něho, dávejte pozor!

Morris kývne. Radha se otočí zpátky ke Gummymu a tlačí ho dále před sebou.

INT. ODYSSEY, PŘECHODOVÁ KOMORA

Jde o přechodovou komoru pro EVA, výstupy ve skafandru ven z lodi. Místnost má tedy vstupní poklop, místnost pro oblečení skafandru a další dva poklopy pro výstup ven - jenže ty jsou poškozeny z boje a netěsní.

Otevře se poklop. Dovnitř je nahnán Gummy, Radha jde za ním. Drží stejný druh pistole, pro jaký si šla v pilotní episodě, Jericho 941.

Gummy se rozhlédne a pomalu narovná. Drží se čelo.

Radha opatrně zavře poklop.

Gummymu dojde, že tohle je konečná. Je na pokraji paniky.

GUMMY: ...Co? Chcete mě zastřelit? Jen tak?

Radha namíří zbraň.

GUMMY (ironicky): Proč to neuděláte na můstku, všem na očích jako odstrašující příklad?

RADHA (nahlas): Kdo se tebou spolupracoval?

GUMMY: Abys je mohla taky zabít?

RADHA (křičí): Tohle je to jediné, co ti může trochu prodloužit život. Tak dělej! S kým jsi spolupracoval!

GUMMY (nervózně): Já... (pauza) Je nás více, než zvládnete! Nemusí to jít takhle, když mě zastřelíš, nic nezískáte!

RADHA (křičí): Ptám se naposledy, s kým jsi spolupracoval!

GUMMY (nervózně): Nechtěli jsme nikomu ublížit, když začnete střílet, způsobíte jatka!

RADHA (křičí): Nechtěli jste nikomu ublížit?! Co by na to řekl generál Hammond a jeho lidé? Nebo obyvatelé New Yorku? Je mi z tebe na blití...

Záběr na Gummyho obličej. Paniku a nervozitu vystřídá překvapení a zvědavost.

GUMMY (překvapeně): Cože?

RADHA (rozhodně): Fajn. (namíří na hlavu) Po tomhle tě už tvojí kamarádi neoživí...

Čas zpomalí. Záběr z Gummyho pohledu, jak se dívá do hlavně pistole. Pak záběr na jeho obličej. Ptá se sám sebe, o co tady sakra jde.

Série krátkých flashbackových záběrů -  
Vidíme majora Murraye, jak v East London navrhuje bombardovat uprchlíky z Botswany;  
Jak navrhuje v hangáru Odyssey vzpouru proti Piersonovi.  
Jak navrhuje znovu vzpouru v hangár při přeletu na Atlantikem.  
A nakonec jak přikazuje Gummymu jít do komunikační místnosti...

GUMMY (nahlas): Počkej! Počkej!

RADHA (křičí): Řekneš mi ty jména?!

Radha mu přitiskne hlaveň na čelo, Gummy ze strachu přivírá oči.

GUMMY (nahlas, nervózně): Tohle je omyl! My jsme... Chystali jsme vzpouru... Mysleli jsme, že chcete odletět ze Země...

Záběr na obličej Radhy. Objeví se mírné překvapení. Stále v ní ale zůstává zuřivost.

GUMMY (pokračuje): ... Mysleli jsme, že chcete všechny opustit... Takže jsme chystali vzpouru proti tobě a plukovníkovi...

Gummy je stále mírně skrčený, vystrašený a přivřenýma očima. Radha stále tiskne zbraň na jeho hlavu.

RADHA (nahlas): Kdo je s tebou!

GUMMY (nahlas): Kekana... A Murray. Aspoň co vím... (pauza) Kdo sakra jsi?!

Radha se na něho zadívá. V tom se ozvou v dáli výstřely z automatických pušek, doprovázené několika výkřiky. Radha i Gummy se otočí.

GUMMY (potichu): To musí být v komunikační místnosti...

RADHA: Sakra!

Znovu namíří na Gummyho hlavu.

GUMMY (nahlas): Ne! Počkej! Jsem s te-

Radha ale nečeká a udeří Gummyho spodkem pistole do čela. Gummy se sice pokusí to vykrýt, ale neúspěšně. S rozbitým čelem a krvácející ránou se složí k zemi.

Radha se otočí a spěšně odchází z místnosti.

Kamera sleduje zezadu Radhu běžící onou dlouhou tmavou chodbou, kterou vlekla Gummyho. Přichází k poklopu. Nachystá do levé ruky pistoli a pravou rukou poklop postrčí. Kamera spolu s Radhou pohotově nahlédne dovnitř. Míří zbraní.

Vidíme však jen kouř několika rozbitých počítačů - a vedle toho zakrváceného důstojníka Morrise. Dále u poklopu je jeden z amerických vojáků, má v sobě několik střelných ran. Radha si klekne k Morrisovi a zkusí puls. Pak zkusí rychle puls Američanovi. Vstane a přejde k poklopu, u kterého stáli vojáci. Třetí Američan leží mrtvý venku. Radha vykoukne na chodbu. Vyběhne z komunikační místnosti ven, právě včas - aby se na konci chodby objevil jeden z jihoafrických mariňáků mířící na ni puškou. Radha okamžitě zamíří na něho. K mariňákovi přijde několik dalších kolegů a během



několika sekund na Radhu míří desítka vojáků. Za nimi se objeví major Kekana.  
Záběry postupně na oba dva.

KEKANA: Co se tam stalo?

RADHA: Rozkažte jim, aby na mě přestali mířit.

KEKANA (rozhodně): My jsme ti, kdo si tu bude diktovat podmínky. Majore, tímto jste zproštěna-

Než ale dokončí řeč, Radha ho překřičí.

RADHA (nahlas): Máme vážný problém a vy mi nepomáháte! Celá posádka komunikační místnosti je mrtvá, někdo se dostal dovnitř a zničil vybavení! Určitě odeslal depeši lodím na orbitě, musíme varovat velitelství! (pauza) Hned!

KEKANA: Jak vím, že jste to neudělala vy?

RADHA (nahlas): Poručík Wrigley mi řekl všechno o vaší malé vzpouře, ale musíte mě poslechnout. Jsem agentka NID nasazená na Odyssey ve snaze najít v posádce člena kolaborantské frakce Spojené flotily. Myslím, že tím zrádcem je Murray.

KEKANA: To je nesmysl...

RADHA (nahlas): Jak si myslíte, že se Goa'uldi dostali do antarktické základny! Právě teď, kdy na sebe míříme, nám uniká důležitý nepřátelský agent a právě teď, kdy jsou Kestrelly nejzranitelnější, dal vědět Goa'uldům o protiútku! (pauza) Můžeme na sebe dále mířit, ale za chvíli se rozezní sirény a na jeho dopadení bude pozdě!

Kekana se zamyslí, zůstává stát.

KEKANA: Ale proč chcete opustit Zemi?

RADHA: Protože máme na palubě něco, co oni nesmí získat. Kdo se snažil o tu vaší vzpouru po celou dobu?

Kekana se podívá na svoje muže.

KEKANA: Složte zbraně... (bere vysílačku) Tady major Kekana všem mým mužům, zajistěte Odyssey, pokud uvidíte majora Murraye, zadržte ho jakýmikoliv prostředky!

Radha projde skrze mariňáky ke Kekanovi a vezme mu vysílačku.

RADHA (do vysílačky): Major Kaushalová, měním rozkaz. Pokud uvidíte majora Murraye, střílejte bez varování.

V dále se ozve palba z automatických pušek. Po několika výstřelech a křiku utichne. Radha se podívá na Kekanu.

RADHA: Vezměte si únikové východy, já si beru hangár.

Kekana kývne na ni a pak na svoje vojáky. Rychle odcházejí dále chodbou. Radha chvíli stojí a nechává je projít.

RADHA: Strojovno, pošlete techniky opravit nebo nahradit vybavení komunikační místnosti, co nejdříve to půjde! Včera bylo pozdě, jasné?!

SPECIALISTKA (mimo záběr, šum): Jak rychle.

RADHA (ironicky): Jestli to nestihnete do pěti minut, můžete toho klidně nechat.

INT. ODYSSEY, AIRLOCK

Vstup do lodi. Několik mariňáků klečí a míří zbraněmi do chodby, směrem ke kameře.

Do toho se po lodi rozezní alarm.

KEKANA (mimo záběr-z intercomu, šum): Bezpečnostní poplach, bezpečnostní poplach! Bezpečnostní týmy uzavřít východy z lodi, posádka zůstane na svých místech...

INT. ODYSSEY, CHODBA

Několik jihoafrických mariňáků prochází chodbou a prohlíží kajuty podél místnosti.

KEKANA (mimo záběr-z intercomu, šum):... Důvodem narušení bezpečnosti je major Murray. Zadržte ho jakýmikoliv prostředky.

INT. ODYSSEY, HANGÁR 1

Radha přichází chodbou směrem do hangáru 1. V jedné ruce drží pistoli, v druhé vysílačku. Záběr zepředu.

Radha vejde do hangáru, kde jsou vyrovnané F-302 připraveny ke startu.

Radha se podívá k letovému operátorovi sedícímu u pultu na levé straně od průchodu.

RADHA: Major Murray?

Operátor zakýve nesouhlasně hlavou.

Najednou se z vysílačky ozve hlas.

MARIŇÁK (mimo záběr, šum): Střelba v hangáru 3, všem týmům, hangár 3!

Radha popojde pár metrů doprostřed hangáru 1. Projde kolem kamery, která se za neotáčí. Radha se dívá ven předkem hangáru. Najednou vidíme, že ven z Odyssey odstartovala jedna F-302 - asi z hangáru 3. Proletí krátce zorným našim úhlem.

Radha se otočí k letovému.

OPERÁTOR: Žádný start nebyl plánovaný..

Radha bere do ruky vysílačku.

RADHA: Kaushalová můstku, sestřelte ti stíhačku, co právě odstartovala!

Rozbíhá se zase zpátky do chodby.

EXT. P5P-818 - U BRÁNY

Opět Turner a jeho lidé. Je zřejmé, že už se pořádně připravili na boj - kolem jsou rozestavené railguny. Turner sám připravuje ke střelbě klasický jednohlavňový raketomet, opírá si ho o rameno... míří... a pak vystřelí. Kamera se prudce obrátí, aby viděla, kam raketa směřuje. Vidíme, jak zasáhne obrovský goa'uldský obelisk u brány, ten se za plamenné exploze roztříští na kusy.

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MŮSTEK

Zelenka, Liu, několik britských vojáků. Vojáci jsou v pozadí, kamera se na ně moc nesoustředí. Liu stále pracuje s počítačem, zkoumá lodní deník. Hlavní pozornost směřujeme na Zelenku. Ten s pomocí dalekohledu sleduje dění v táboře. Vidíme, že si očividně něčeho všiml; zbystrí pozornost, zaostří dalekohled.

Následuje záběr kamery jakoby ze Zelenkova dalekohledu; vidíme nepřátelský tábor. Jsme od něj o něco dále, než když jej postavy pozorovaly v předchozí epizodě, a tak nevidíme tolik detailů. Jedno je ale jisté: v táboře se rozpoutal zmatek.

Vracíme se k záběru na postavy na můstku.

ZELENKA (s dalekohledem stále na očích): Už to začalo. Turner je zburcoval.

Liu se po jeho slovech taky zadívá ven z lodi; ale bez dalekohledu vlastně vůbec nic nevidí.

ZELENKA: Jenom doufám, že na nás nezapomenou.

Liu prudce obrátí pohled k Zelenkovi; tohle ji nenapadlo.

INT. VELITELSTVÍ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Záběr z boku na Piersona. Stojí u velkého okna a dívá se na vzdálenou runway, kde se seřazují ke startu desítky F-302 Kestrel a F/A-02 Sprite. Pierson se ven dívá, kamera se přesune za jeho záda a my scénu vidíme taky. Velké letiště, kopce a hory na horizontu. Nebe je zastíněno modrým štítem základny, ale je den.

OPERÁTOR: Pane? Z Odyssey právě odstartoval jeden Kestrel a loď po něm zahájila palbu. (pauza) Unikl jim.

Generál i Pierson k němu se zaujetím otočí, ale v tom -

CARTEROVÁ (mimo záběr): Plukovníku?

Pierson se otočí směrem ke kameře.  
Střih, záběr na Piersona a Carterovou z boku.

PIERSON: Co se děje?

CARTEROVÁ: Objevili nás... (pauza, zoom kamery) Letí sem jejich útočná skupina.

EXT. RUNWAY, ZUMPANGO, MEXICO CITY

CGI, den. Znovu záběr na k letovým drahám rolující desítky F-302 Kestrel a F/A-02 Sprite. Najednou se kamera podívá k nebesům - vidíme stovky kouřových stop klesajících k povrchu. K povrchu atmosférou prolétají nepřátelské stíhačky.

INT. VELITELSTVÍ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Pierson s Carterovou po boku pohotově projde k velkému stolu s mapami, stojí zde také generál Canham a několik dalších amerických a mexických důstojníků.

PIERSON: Jak nás našli?

Kamera přetěkne na generála.

CANHAM: To není podstatné, musíme dostat ptáčky do vzduchu co nejrychleji.

Najednou na krátký okamžik se venku zableskne. Okny dovnitř velitelství vjede oslnivé světlo.

O sekundu později se ozve zvuk průletu a dopadu masivního pulsu.

OPERÁTOR: Trojka byla zasažena, puls čtvrté třídy z orbity!

Sam přejde rychle za operátora a podívá se na monitor jeho počítače. Vidíme mapu oblasti se šesti štítovými kopulemi chránícími základnu. Jedna z nich zabliká a zmizí.

Kamera rychle přetěkne na dalšího operátora sedícího pár metrů od senzorového.

SPOJAŘ: Generále, ozvala se nám Odyssey, prý našli na palubě zrádce...  
(pauza) Utekl jim.

Generál se podívá na Sam a pak na spojaře.

CANHAM: Sdělte Odyssey, aby okamžitě připravila svoji loď ke startu! (otočí se na důstojníky) Operace začíná teď hned.

Střih na Piersona, přichází ke Carterové.

PIERSON: Asi bych měl jít...

Pierson vypadá, jako vždy, když jde do tuhého, velmi nerozhodně. Sam se na něho upřímně podívá. Kamera z boku zabírá jejich obličeje. Pierson se tváří rozpačitě, Sam chápe, že tohle je rozloučení.

V tom znovu vidíme zvenčí záblesk. Zvuk pulsu se ale rozlehne po kraji v moment záblesku...

Pierson a dalších se přikrčí. Několik počítačů a obrazovek vybuchne v jiskrném efektu. Světla pohasnou.

CANHAM: Dejte mi spojení na všech frekvencích, hned!

OPERÁTOR: Přišli jsme o štít, buffer to nevydržel!

Pierson se zvedne a spolu s jedním z Canhamových důstojníků prochází zadýmeným velením zpět k velkému oknu. Díváme se spolu s ním ven.

EXT. RUNWAY, ZUMPANGO, MEXICO CITY

CGI, den, štít na stíhačkami zmizel. Několik jich právě startuje z dráhy, ale většina stále čeká seřazena za nimi.  
Z povrchu k nebi začnou pálit stanoviště railgunů a modré trasírky létají vzhůru - do záběru seshora a směrem od pohoří klesnou desítky kluzáků. Přilétají blíže a blíže. Jeden dva jsou zasaženy protiletdeckou palbou a explodují, ale zbytek pokračuje. Klesá níže do útočné formace. Najednou zahájí palbu dolů na stíhačky na dráze a za vyčkávající stíhačky. První pulsy dopadají mezi ně. Exploze prvních několika strojů. A dalších za nimi. Prchající piloti. A exploze dalších stíhaček v řadě... Ze desítek seřazených strojů se rychle stávají hořící trosky!

INT. VELITELSTVÍ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Záběr na krčícího se Piersona a důstojníka u okna. Šokovaně se dívají ven. Velitelství se zatřese a okno se rozbije. Pierson si na moment zakryje oči ale pak se znovu podívá ven. Kamera se podívá s ním - vidíme (CGI) zdevastované, explodující a hořící desítky vraků na letišti. Kamera najednou zazoomuje do jedné ze zatím nedotčených štítových kopulí kilometry daleko. Tam v dáli vidíme za clonou Odyssey. Pierson se tam podívá.

PIERSON: Do hajzlu...

Pak vstane a kamera pokračuje s ním. Obrací se zpátky a prochází nepřehlednou zakouřenou tmavou místností ke spojaři. Přichází blíže, vidíme generála Canhama stojícího o spojaře.

CANHAM: Všem strojům, startujte hned!

PIERSON: Pane, většina strojů to koupila na dráze!

Canham se na něho podívá. Pak zaklepe spojaři znovu na rameno.

CANHAM: Připravte vysílání na všech frekvencích, (otáčí se ke stolu s mapou) Všem jednotkám, všeobecný ústup.

Pak odejde ke stolu, ale Pierson zůstane u spojaře.

PIERSON: Chci spojení s Odyssey.

SPOJAŘ: Pane, mám...

PIERSON: To počká, chci spojení s Odyssey a to hned!

Spojař pár sekund něco naťukává a pak podá plukovníkovi headset. Pierson si ho nasadí.

PIERSON: Odyssey, tady plukovník Pierson! Příjem?

INT. ODYSSEY, MŮSTEK

Záběr na Radhu stojící za Casey, která je plně zaměstnána lodními systémy.

RADHA: Tady Kaushalová, příjem. Plukovníku, chystáme se ke startu, za jak dlouho tady budete?

PIERSON (šum, mimo záběr): Já... Já si nemyslím, že to zpátky na loď zvládnou...

INT. VELITELSTVÍ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Záběr na Piersonovu tvář. Dochází mu, že už je nikdy neuvidí. Že tady zůstává. Že tady zemře.

PIERSON: Odyssey...

Polkne.

PIERSON: Odyssey, odstartujte teď hned.

Nadechne se.

PIERSON: Až se vrátíte s kavalerií, budu vám držet místo na oslavě vítězství.

INT. ODYSSEY, MŮSTEK

Detailní záběr na obličej Radhy. Ví, že ho tady nechává. Ví, že tohle je okamžik, kdy tady všechny nechávají. Polkne.

RADHA: Vrátime se. Vrátime se pro vás všechny, vydržte...

PIERSON (šum, mimo záběr): No hlavně už vypadněte!

Další záblesk a další zvuk přilétajícího masivního pulsu.

RADHA: Odyssey konec.

Radha si sundá headset a podívá se na Casey. Střih, Casey se na ni otočí a kývne.

CASEY: Připraveni ke startu.

Radha na ni kývne a sedne si na své místo.

RADHA: Celé posádce, připravte se na opuštění atmosféry.

Radha něco přepne na svém pultu.

EXT. ODYSSEY, ZUMPANGO, MEXICO CITY

CGI, den, Odyssey se zvedá nad leteckou dráhu. Nad lodí je stále ještě modrá kupole štítu. Odyssey se za oblaků prachu zvedá desítky metrů nad dráhu.

RADHA (šum, mimo záběr): Tady je Odyssey všem leteckým jednotkám. Pokračujte s námi.

Odyssey se mírně nakloní dozadu a začne stoupat vysoko k nebi.

INT. VELITELSTVÍ, ZUMPANGO, MEXICO CITY

Záběr na Piersona, sledujícího Odyssey v dáli prolétající modrým štítem. Všude ve velení je ruch, vzrušené hlasy. Odyssey kolmo stoupá nahoru a prudce zrychluje. Pierson se otočí, zrovna aby viděl generála Canhama s headsetem na hlavě.

CAHNAM: Velitel Společných armád UNATSEC v Mexico City pro velitele goa'uldské útočné skupiny.

Záběr na unavený obličej Carterové. Pomalý přejezd na zakrvácený obličej jednoho z důstojníků. Střih na zepředu Piersona. Vypadá zničeně, ale stále stojí na nohou. Zakašle. V pozadí je slyšet jasně generál.

CAHNAM (pokračuje, mimo záběr): Nabízím bezpodmínečnou kapitulaci města a všech divizí pod mým velením.

Robert si sáhne do kapsy. Střih, vytahuje krabičku cigaret. Otevírá ji. Je tam poslední.

CANHAM (mimo záběr): Opakuji, nabízím bezpodmínečnou kapitulaci všech svých jednotek.

Robert zklamaně vytáhne poslední kus z krabičky, zakašle se v místnosti plné dýmu a zapaluje si. Vypadá letargicky, jako v šoku. Záběr na Canhamovu udýchanou tvář. Zvuk palby venku utichne, ale přelétající kluzáky zůstávají nad nimi. Najednou se Sam podívá na generála. Ten kývne. Sam vyrazí rychle k Piersonovi hledícimu z okna. Chytí ho za rameno.

CARTEROVÁ: Plukovníku Piersoně... (pauza) Roberte, musíme odtud vypadnout.

Pierson se s cigaretou v koutku na ni nejistě podívá.

EXT. P5P-818 - U BRÁNY

Vracíme se k Turnerově četě. Od zneškodnění obelisku ještě neuběhlo moc času, Turner a jeho lidé čekají nějakou odezvu. Vtom se ozve zvuk motorů stíhaček Ori...

A kamera se na ně i zaměří, blíží se sem nepřátelská letka. Stíhačky samy kamera neukazuje, ale vidíme, jak Turner střílí raketu země-vzduch a jeho muži u mobilních stanovišť railgunů začínají střílet taky. Jejich obličej osvětluje modrá záře palby. Střih na -

EXT. P5P-818 - NEDALEKO TÁBORA

Vidíme zepředu Griffitha a jeho lidi, jak se opatrně plíží směrem do záběru, mají na očích senzory pro noční vidění. Od doby, co vyrazili do akce, se proplížili lesem do blízkosti tábora. Kamera se zaměří na Griffitha samotného; dává svým mužům nějaké signály... Vojáci kývnou. O okamžik později všichni zahájí střelbu směrem do tábora.

Střih do pohledu na tábor z výšky, částečně CGI. Rozezní se alarm. Z lesa přilétající palba narušuje dění, rozpoutává se chaos, křižáci i vojáci pobíhají sem a tam, někteří i chytí svou kulku. Střih zpátky na Griffithovi četu.

GRIFFITH: Fajn, stačilo by!

Vojáci pochopí a stahují se okamžitě zpátky. Necháávají po sobě jen dvě automatické palebné posty, které rozčeří ještě na chvíli nepřátelské vody a koupí jim čas.

Výsadkáři utíkají příkrčení tmavým lesem. Vzduchem létají pulsy. Střih do pohledu skrze stromy na tábor - Griffithovým směrem se vydává skupina jednotek, ozývá se zvuk stíhaček Ori i smrtících kluzáků.

EXT. P5P-818 - U PATY ORIJSKÉ LODI

Scéna se odehrává na jiném místě, než kde začínala četa majora Griffitha. Z trupu orijské lodi vyběhne Ariccova malá úderná jednotka. Vystoupí přímo ze stěny lodi - používají tollánské zařízení pro průchod hmotných objektů.. Nasadí ostré tempo a vydají se do lesa. Zdálky se ozývá palba.

FADE OUT

---

AKT 4

FADE IN

*Spouští se dlouhé a rychlé houslové téma na způsob Aqua Vitae, hrající během akčních scén. A do konce 4. aktu.*

EXT. ODYSSEY, ZUMPANGO, MEXICO CITY

CGI, záběr na Odyssey zepředu, je už desítky kilometrů nad povrchem. Dole vidíme kouř stoupající z Mexico City a rýsují se tvary známé z map... Odyssey proletí kolem kamery a stoupá k nyní už tmavému nebi. Do vesmíru. Kolem kamery proletí i několik F-302 a F/A-02, které stihly odstartovat.

INT. ODYSSEY, MŮSTEK

Záběr zepředu na Radhu sedící na svém postu, na hlavě má headset. Stále má ve tváři výraz lítosti a nostalgie. Opouští Zemi, opouští svoje lidi. Můstek má tmavý nádech, ozařují ho displeje obrazovek a modrá záře taktického stolu. Všechno se mírně třese, jak na loď a posádku působí přetížení. Tomu odpovídá i kamera, která je rovněž roztřesená.

RADHA: Senzorový, potřebuju situaci, Sheehan, ať nás před Měsícem kryje Země, nechci se nechat sestřelit...

CASEY (mimo záběr): Rozumím.

Kamera přetěkne do zadní části můstku a zazoomuje na sensorového důstojníka.

SENZOROVÝ: Err, vlétáme do palebné dráhy jednoho z obranných satelitů nepřítele, nabíjejí zbraně.



Záběr na monitor sensorového. Vidíme schémata satelitu Ori.  
Přetěk zpátky na Radhu, kamera se ji dívá zblízka do obličeje.

RADHA: Zbraňový, kolik nám zbylo střel?

ZBRAŇOVÝ (mimo záběr, volá): Jenom pět, všechny v komorách!

Radha se krátce zamyslí a podívá ven.  
Střih do jejího pohledu. Díváme se na sluneční paprsky prosvítající do  
potemnělého můstku, ozařují pohled všech. Záběr se roztřeseně vrátí zpátky  
na Radhu.

RADHA: Zaměřte a vystřelte všechno, co máme!

ZBRAŇOVÝ (mimo záběr, šum): To vážně nedoporučuju. Máme před sebou ještě  
pár cílů, už nám nic nezbuďe!

RADHA: Jedno po druhém...

ZBRAŇOVÝ (mimo záběr, šum): Rozkaz...

Střih. Detailní záběr jak zaměřuje na displeji satelit před nimi.  
Identifikátor ukazuje, že jde o stejný druh, jaký před pěti lety sestřelil  
Prométhea...  
Nakonec operátor stiskne několik kláves a obraz sebou trhne.

ZBRAŇOVÝ: Střely jsou na cestě!

SENZOROVÝ (mimo záběr): Zaměřují nás, nabíjejí zbraně!

Střih zpátky na pohled Radhy ven. Sluneční záře ustoupí a vidíme temnotu  
vesmíru – rozdělenou na dvě poloviny šedou stopou letících raket. Obraz se  
spolu s Odysseey nakrátko zatřese a šedé stopy dosáhnou svého cíle. Můstek  
oslní bílá exploze jaderných hlavíc.  
Radha si zakryje pohled ven dlaní, záře zakrátko ustane a Radha se otočí  
dozadu.

RADHA: Hlášení!

Kamera přetěkne zpátky na sensorového, který zaujatě pozoruje svou  
obrazovku. Po sekundě nebo dvou zvedne hlavu a kývne k Radze.

SENZOROVÝ: Cíl byl zničen!

Usměje se a ozve se několik osamocených pískotů.  
Záběr zpátky na Radhu, jak si promne unavené oči. V tom-

SENZOROVÝ (mimo záběr): Další satelit, geostacionární dráha, dvacet sekund  
do výstřelu!

RADHA (ke Casey): Můžeme otočit loď a vystřelit z coilgunů?

CASEY (depresivně): Dejte mi minutu...

Radha pochopí odpověď a ťukne si do headsetu.

RADHA: Všem stíhačům, zaměřte se na cíl před námi, Odysseey je bez munice...

CASEY: Bude jim trvat moc dlouho doletět k dostřelu...

Najednou můstek znovu oslní druhý, vzdálenější záblesk na tmavém nebi. Všichni překvapeně pohlédnou ven a pak hned do svých obrazovek. V záběru je Casey a Radha.

EXT. ZEMĚ

CGI, vesmír nad planetou. Záře jaderných explozí pomine a osamocenou spálenou trosku družice mine EJF Hercules - krátká pozemská loď třídy Yakami! Kamera se otočí za Herculem prolétajícím kolem rotující opálené ruiny a pak přetékne a zazoomuje dolů na stoupající Odyssey s doprovodem F-302 Kestrelů a F/A-02 Spritů.

INT. ODYSSEY, MŮSTEK

Záběr na sensorového a hned poté na Radhu.

RADHA: Kontaktujte je!

Z intercomu se po celém můstku rozezní hlas velitele Hercula.

VELITEL (mimo záběr, silný šum): Odyssey, doufám, že jsme vás svým odmaskováním nevystrašili.

RADHA (úsměv): Ani v nejmenším. Navrhuji se spojit do formace a vypadnout odtud jak jen nejrychleji to půjde!

VELITEL (mimo záběr, silný šum): Hercules má stejný názor. Odyssey, táhnete za sebou docela dlouhý ocas.

Radha se otočí na sensorového. Kamera se otočí k jejímu pohledu.

SENZOROVÝ: Několik letek kluzáků a jeden goa'uldský křižník, třída Scarabeus.

Kamera se vrátí zpátky na Radhu, která kývne na Casey. Pak pokračuje v dialogu s Herculem.

RADHA: Měl s námi letět ještě Custer...

VELITEL (mimo záběr, silný šum): To měl. (pauza) Došlo k menší změně plánu, když jsme se snažili setkat se s Custer před pár minutami ukázalo se, že identifikace vychází z té goa'uldské lodě, co vás sleduje, Odyssey. Měli by jsme odletět hned, než na nás zaměří drony.

RADHA: Potvrzuji... (kývne na Casey) Kurz ven z pole rušení hyperpohonu.

EXT. ZEMĚ

CGI, pohled na poničenou Odyssey a vedle ní malý ale funkční Hercules, jak směřují v doprovodu pár stíhaček pryč od Země. A pak - kolem obou lodí proletí dva pulsy od pronásledovatelů. Ještě není konec.

EXT. P5P-818 - NEDALEKO TÁBORA

Stále Ariccova jednotka, o několik minut později. Rychle probíhá hustým lesem. Najednou odněkud z dálky zaslechneme tlumené zvuky střelby z projektilových zbraní - P90tky Griffithovi jednotky. Ariccovi lidé pokračují dále.

Střih.

Opět o nějakou chvíli později, záběr na Ariccovu jednotku; touhle dobou už určitě musí být poblíž tábora. Kamera se otočí do směru, kterým všichni běží a opravdu - před sebou už vidíme první stany... a taky několik strážců, kteří tábor hlídají.

Aricco a jeden dva další jeho lidé po nich vystřelí fialové pulsy tollánských zbraní. Nepřátelé v tichosti spadnou k zemi. Aricco se obrátí na ostatní muže, něco naznačí, a poté všichni vběhnou mezi stany. Už jim nic nebrání v cestě - Turner a Griffith svými útoky odlákali hlavní síly nepřátele, a tábor tak zůstal jen minimálně chráněný.

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818 - MŮSTEK

Zase se vrátíme na můstek orijské lodi. Liu jako předtím pracuje s lodním deníkem. Zelenka a jeden britský voják stojí u dalšího počítačového panelu u čelního skla lodi. Mají na něm vyvolané údaje ze senzorů lodi, jakýsi hrubý plán tábora. Britský voják má v ruce dalekohled, kterým občas sleduje tábor skrz čelní sklo. U úst si přidržuje vysílačku a mluví do ní.

BRITSKÝ VOJÁK: Vběhněte do té uličky přímo naproti vám...

Střih -

EXT. P5P-818 - U HRANICE TÁBORA

Detailní záběr na Aricca, zřetelně vidíme, že má v uchu sluchátko, kterým přijímá instrukce.

BRITSKÝ VOJÁK (z vysílačky, jen hlas): ... hned za druhým stanem odbočte doleva...

INT. ORIJSKÁ LOĎ NA P5P-818

Stejná scéna jako předtím.

BRITSKÝ VOJÁK (do vysílačky): ... a teď byste měli stát přímo před tím jejím.

Najednou se ozve vzdálený hluk exploze a loď se slabě otřese. Britský voják se tím nenechá moc rušit, pořád se soustředí na navigování. Zelenka s Liu se po sobě krátce podívají.

Zelenka něco vyťuká na klávesnici panelu, aby zjistil, co to bylo. Jakmile odečte monitor, podívá se na Liu.

ZELENKA: Křižáci právě vstoupili do místnosti s kruhy.

Liu ale nereaguje - civí do monitoru. Radek ji zatřese ramenem. Překvapeně se na něho podívá.

LIU: Co?

ZELENKA: Děje se něco? (pauza, ironicky) Kromě té bitvy tady?

LIU: Našla jsem poslední záznam.

Radek se k ní více nakloní.

ZELENKA: Co je tam?

Záběr na monitor.

LIU (jen hlas): Byli na zásobovací misi na zdejší utajenou základnu Ori, když se základna neozvala při jejich příletu a napadla je neznámá loď.

ZELENKA (jen hlas): Základnu?

LIU (jen hlas): Asi ta šachta. (pauza) Jsou tu zmínky o projektu genetického vylepšení goa'uldských symbiontů, ale...

Střih na -

EXT. P5P-818 - V TÁBOŘE, PŘED STANEM

Aricco běžíci mezi stany. Jeden z vojáků s pozemskou uniformou a zbraněmi ho spatří, ale Aricco na něho v běhu vystřelí. Fialová záře krátce osvítlí scénu a voják padá k zemi.

Jeho muži za ním dobíhají k jednomu ze stanů v táboře - k tomu, který jim označil britský voják na můstku lodi. Krátce se před vchodem všichni zastaví.

Aricco něco zagestikuluje a jeden z vojáků Ariccovi podá igelitový pytel jakoby na mrtvoly. Aricco se připraví, vytáhne menší tollánský stunner... A pak sám vběhne dovnitř, ostatní zůstanou venku, aby ho kryli.

INT. P5P-818 - VE STANU

Obyčejný polní stan s jednoduchým vybavením. U jedné stěny je dřevěný stůl, kolem stojí několik větších beden se známkami Ori.

Ve stanu je zrovna - přesně podle plánu - Haileyová spolu s několika dalšími lidmi: vědci a jedním orijským vojákem. Všimneme si, že Haileyová stojí u dřevěného stolu, něco na něm dělá, vypadá, jako by něco schovávala a rychle balila svoje věci. Pak si všimne Aricca a rychle tasí.

Aricco ale jako prvního stunnem střelí vojáka a krátce na to i Jennifer. Pak frenetickou palbou omráčí i všechny ostatní lidi ve stanu.

Přiběhne k jejímu tělu, roztáhne igelitový vak a začne do něho Haileyovou cpát. Zvenku se ozývá střelba. Pytel si rychle přehodí přes rameno a chystá se odejít... když vtom se zarazí -

Všimne si, co to leží na stole: znetvořené a zmutované larvy Goa'uldů, obyčejní symbionti i královny. Jsou uloženy v modrých nádobách se známkami Ori. Aricco se podívá na bedny se stejnými cejchy Ori. Přistoupí k jedné, která ještě není zapečetěná, nahlédne dovnitř... a na tváři se mu objeví překvapený výraz.

Kamera ukáže, že v bedně jsou naskládané další nádoby s larvami... a není pochyb, že jsou i ve všech ostatních bednách.

Z venku, odněkud z tábora se ozve exploze a Aricco se vzpamatuje. Rychle vyběhne ven s vakem s Haileyovou přes rameno -

EXT. ZEMĚ

CGI, vesmír. Záběr na zád Odyssey, jak zbylé masivní motory vyvíjí tah. Kolem proletí v rychlém sledu dva oranžové pulsy pronásledujících lodí. A najednou i třetí - který zasáhne prostor mezi dvěma menšími motory.

INT. ODYSSEY, MŮSTEK

Záběr na Radhu. Můstek se silně zatřese, kamera na okamžik ztratí pohled a po návratu se díváme na důstojníci zvedající se z podlahy u taktického stolu.

DŮSTOJNÍK (mimo záběr): Jsme mimo rušení komunikací, odesílám depeši všem lodím!

Zpocená Radha na něho dozadu kývne, pak si přidrží headset u ucha. Vstává od svojí konzole.

RADHA: Co tím myslíte, specialistko?

Radha rychle přechází od svého postu dozadu k operátorům systémů.

RADHA (po cestě): Přesuneme tam energii jak jen to půjde, už jen pět minut do volné zóny, nějak ten hyperpohon udržte připravený!

Radha se zastaví u operátorky inerciálních tlumičů, která kontroluje stabilitu konstrukce lodi. Důstojnice je o něco starší než Radha a plnoštíhlejší. Radha se k ní skloní a v záběru vidíme i obrazovku s pohledem na mapu Odyssey shora. V zadní části rudě bliká jakási přímka...

RADHA: Můžeme tam přesunou sílu tlumičů, že?

Důstojnice se podívá nejistě na Radhu a pak zpátky na obrazovku. Gestikuluje a my vidíme záběr na onu obrazovku.

DŮSTOJNICE: Ten poslední zásah ohrozil stabilitu konstrukce. (ukazuje na rudou čáru na mapě) Senzory se odmlčely a tlumiče pracují na maximum kapacity. Nemůžeme to už nijak posílit.

Podívá se zklamaně na rozzuřenou Radhu.

RADHA (nahlas): Ale když to neposílíme...!

DŮSTOJNICE: ...Při skoku do hyperprostoru to loď nevydrží a tyhle sekce trup na zádi roztrhnou...

Radha se zamyslí a přejede si po vlasech.

RADHA: ...Což by utnulo generátor od zbytku lodi i hyperpohonu, o dekompresi nemluvě, správně? Tohle je jediné, co máme?

Důstojnice přikývne. Radha se postaví a rozhlédne se po můstku. Kamera se ale zaměřuje na ni. Pomalu se od Radhy vzdaluje a vidíme čilý ruch na můstku Odyssey, celá loď a záběr se zatřesou. Radha se otočí vedle ke spojaři, něco mu natuká na klávesnici a pak se narovná. Ťukne si znovu na headset.

RADHA: Hercules, jak máte na palubě zalidněno?

VELITEL (mimo záběr, silný šum): Přes dvacet členů posádky, proč?

RADHA: Připravte se na příjem raněných... Odyssey konec.

Radha se nadechne a začne mluvit. Její hlas se line zároveň i z intercomu po celé lodi. Kamera zůstává v pohledu na její tvář. Vypadá nejistě, snad poprvé jakoby ji nějaký rozkaz dělal problém.

RADHA: Mluví k vám velící. (pauza) Zahajte evakuační procedury. Opouštíme loď, opakují, opouštíme loď.

Několik důstojníků se na ní podívá. Radha jen kývne směrem k jednomu z operátorovi.

RADHA: Nastavte únikové moduly na Hercules, svolejte všechny stíhače k nouzovému přistání.

Radha prudce vyrazí směrem ke Casey, kamera jde neobratně za ní. Můstek se nakrátko prudce zatřese a ona se musí přidržet taktického pultu. Poté chytí Casey za rameno.

RADHA: Dostaňte nás za Hercules, budeme ho krýt! Pak přepněte na manuál a vypadněte odtud, jasné!

CASEY: S radostí.

Najednou se zezadu ozve jeden z důstojníků.

SENZOROVÝ: Majore! Obkličují nás!

Kamera se spolu s Radhou podívá čelním oknem ven. V dáli před lodí vidíme modré záblesky - vzdálené okna výstupu z hyperpohonu. Střih, záběr na obličej Radhy. V pozadí vybíhají operátoři pryč z můstku.

EXT. P5P-818 - V TÁBOŘE, PŘES STANEM

Ariccovi muži pořád čekají na svém místě. Aricco vytáhne vysílačku.

ARICCO (do vysílačky): Máme ji.

Na obzoru se v tu chvíli objeví několik dalších explozí, ozve se svistot motorů stíhaček... a nad hlavami jim proletí letka Mitchellových Spiritů. Před Ariccem a jeho lidmi už tedy může za silného svistu a větru přistát scorpion.

EXT. P5P-818 - NA OKRAJI TÁBORA

Nacházíme se na jiném místě tábora, na jeho okraji u hranice lesa. Stojí tu další scorpion, do kterého právě nastupují Griffithovi lidé. Jsou pod palbou orijských vojáků z tábora.

Griffith pozpátku nastoupí do scorpionu, stále ještě střílí... pak se vstup dovnitř uzavře. Griffith skloní zbraň a přeběhne do čela lodi, k pilotovi. Pilot na nic nečeká a hned scorpion zvedá ze země, odlétá pryč. Mezitím ještě Griffithovi zahlásí:

PILOT: Všichni z toaletky už byli taky evakuováni.

Griffith jen mlčky přikývne a sleduje čelním oknem vzestup scorpionu.

EXT. ODYSSEY, FORMACE ZA HERCULEM

CGI, záběr na příď Odyssey. Většina raketových sil je zničena. Najednou se z trupu uvolní malý modul, konstrukcí připomínající velitelský modul z programu Apollo. Únikový modul. Odpojí se od Odyssey a přeletí několik stovek metrů vesmírem k Herculovi. A pak záběrem proletí další. A další... záběrem proletí oranžový puls a zasáhne třetí únikový modul. Plamenná exploze ve vakuu vesmíru rychle vyschne, zbudou jen unikající trosky.

INT. ODYSSEY, HANGÁR 3

Záběr na několik desítek techniků a pilotů jak běží hangárem okolo zaparkovaných F-302. Kamera běží s nimi, jakoby v pohledu člena posádky. Krátce se otočí k ústí hangáru a vidíme (CGI) přistávat F/A-02 Sprite, štíhlejší a modernějšího nástupce F-302. Sprite vletí skrze silové pole na dráhu a prudce se zastaví. Z vesmíru se přibližuje na zádi další stroj, F-302 - avšak přilétající puls ji zasáhne ještě daleko za Odyssey. Kamera se otočí, nestihne již zpozorovat explozi stíhačky. Střih, záběr seshora. Osazenstvo hangáru se rozděluje, záběr zazoomuje na několik pilotů - poznáváme Ann a několik dalších ze zelené letky. Vidíme jak otevírají poklop na stěně hangáru a spěšně vstupují dovnitř. Záběr odzoomuje a vidíme, že totéž u jiných poklopů dělají i ostatní. Na stěnách hangáru musí být připevněno spousta únikových modulů. Najednou vypadnou v celém hangáru světla, což jen zdůrazní davový hysterický křik a přidá na naléhavosti.

INT. SCORPION - P5P-818

Vracíme se ke druhému scorpionu, do kterého před několika okamžiky nastoupil Aricco. Kromě jeho jednotky tu je i část lidí z můstku orijské lodi: konkrétně Zelenka a několik britských vojáků (ostatní se sem už nevešli a evakoval je další scorpion).

Aricco položí vak s Haileyovou na zem a začne ji z něj vytahovat. Pilot, který už se scorpionem vzlétá, mu mezitím oznámí situaci:

PILOT (od řízení): Sprity se postaraly o nepřátele u brány. Na Alfu dorazíme do pěti minut.

Ze zadu zvenku najednou zazáří prudké světlo, které brzy pohasne. Aricco jen kývne, aby dal na vědomí, že slyší. Pak přejde k tomu, co ho momentálně zajímá víc, a promluví k Zelenkovi.

ARICCO: Haileyová s ostatními pracovali se symbionty, nějaké mutace.

Haileyová už je z pytle venku, Aricco vezme do ruky skener a začne ji s jeho pomocí prohlížet; mezitím pokračuje v hovoru. Všichni musí trochu křičet, protože uvnitř je vcelku hluk.

ARICCO: Našla Liu něco v lodním deníku?

LIU: Zjistili jsme, že loď sestřelilo nějaké neznámé plavidlo v závěru války.

ZELENKÁ: Ne úplně neznámé...

Otočí k Ariccovi padd s nejasným záběrem plavidla střílející na loď Ori - můžeme vidět stejný typ lodi, jaká před sedmi lety unesla posádku Promethea. Grace loď. Aricco přikývne, bere to na vědomí. Slyšíme, jak jeho skener slabě zapípá, zobrazuje výsledky. Aricco vypadá překvapeně.

ARICCO (napůl sám k sobě): Nemá žádného symbionta.

Aricco neplýtvá časem a Haileyovou spoutá. Mezitím sledujeme Zelenku. Podívá se jí do tváře. Sledujeme jeho reakci; z některých rozhovorů předtím jsme si mohli vyvodit, že ji zná z dřívějšíka.

Když se kamera opět soustředí na Haileyovou, všimneme si, že nepatrně pohne hlavou... pak pomalu otevře oči, začíná se probouzet. Aricco to postřehne. Odloží skener a klekne si k ní. Haileyová se zkusí pohnout; při tom zjistí, že má spoutané ruce. To ji očividně zarazí. Posadí se, zvedne pohled, podívá se na Aricca a promluví. Je poznat, že je ještě trochu otřesená z omráčení; její hlas zní zesláble.

HAILEYOVÁ: Kdo... kdo jste?

ARICCO: Tolláni.

To ji očividně zarazí, takovou odpověď by nečekala. Ale prozatím to nechá být a raději se soustředí na momentálně důležitější věci...

HAILEYOVÁ: Kde jsou moji lidé? Co je s nimi?

ARICCO: Spolu s exilovými jednotkami Země jsme tábor zničili.

Tohle Haileyovou probere, nevěřičně zesílí hlas:

HAILEYOVÁ (křičí): Cože?! (pauza) Ale pak se nikdy... (zarazí se)

Zprudka zavrtí hlavou, nechce se jí tomu věřit. Rozhořčeně se rozhlédne kolem - a všimne si Zelenky. Dojde jí, že to bude pravda...

HAILEYOVÁ (k Zelenkovi): Nedivím se, že jste s takovou tuhle válku prohráli dřív, než vůbec začala...

Zelenka nevěří vlastním uším ani očím. Zaujme nás hlavně to, že Haileyová řekla „prohráli jste.“

HAILEYOVÁ (agresivně): Za tohle můžete od Mnemonixu a Hegemonie čekat pěkně bolestivou odvetu.

Aricco už to nevydrží, vytáhne stunner a znovu Haileyovou omráčí. Chvíli ještě sledujeme reakce lidí ve scorpionu. Jako poslední vidíme šokovanou Zelenkovu tvář. Tohle se nevyvíjí tak, jak by čekal. Záběr couvá ze scorpionu ven, na letku letící nad oceánem a doprovázenou Sprity, ozařovanou zezadu rudým světlem jaderné exploze.



EXT. LEONIDAS, VESMÍR

Záběr na poškozený Leonidas doprovázený několika Ha'taky a Al'Keshy uprostřed tmavého vesmíru. Nad skupinou se aktivuje hyperprostorové okno a ven vyskočí dvojice Yakami a několik dalších Keshů.

INT. LEONIDAS, MÍSTNOST S KRUHY

Záběr zepředu.. Admirálka a Dill stojí v doprovodu důstojníků v místnosti s kruhy, do které se právě transportoval Teal'c. Projde okolo kamery a s úsměvem stiskne s Ivanovovou ruce.

TEAL'C (úsměv): Váš risk se vyplatil. Postup Hegemonie při pozemní bitvě o Zemi se na týdny zpomalí.

IVANOVOVÁ (ujištění): Doufejme! (pauza) Nezapomeneme na vaši obět.

TEAL'C (kýve): Tím jsem si jistý.

Najednou se ozve interkom. Ivanovová se otočí a stiskne příjem.

IVANOVOVÁ: Co se děje?

DŮSTOJNÍK (mimo záběr): Dostali jsme depeši od plukovníka Samuelese. Prý máme přerušit ústup ke Garu, přeskupit se připravit se na návrat ke sluneční soustavě.

Záběr na nechápavý výraz Ivanovové.

DŮSTOJNÍK (mimo záběr): Dostali právě naléhavý vzkaz z unikající lodi Hercules.

DILL: Ta loď byla zničena při první bitvě...

DŮSTOJNÍK (mimo záběr): Podle Samuelese se jim podařilo uniknout, a mají důležité informace...

Záběr na vážný obličej Ivanovové, rychlý zoom.

*Houslové téma Aqua Vitae nabírá na razantnosti, přehlušuje zbytek doprovodných zvuků.*

INT. ODYSSEY, MŮSTEK

Záběr zepředu, Radha stojí u svojí konzole, můstek je prázdný. Všude je kouř a zvenčí dovnitř prosvítají oranžové a bílé záblesky. Obraz se třese. Radha rozčíleně praští do konzole.

Střih, záběr na konzoli. Vidíme obrazovku nadepsanou jako AUTODESTRUKCE LODI, místo pro dva kódy, oba vyplněné, a pod tím varovný nápis NELZE PROVÉST.

Radha vstane a naposledy rozhlédne. Kamera se kolem ní otočí.

Střih, záběr na prázdný můstek. Poslední pohled.

Záběr na Radhu. Polkne a vyrazí směrem ven z můstku. Otevřeným průchodem vejde na chodbu, kamera je za ní. Za první zatáčkou otevře sklad zbraní,

stejný jako navštívila před několika měsíci v druhý den mise Roddenberry One. Vytáhne bednu s nápisem C4. Obraz se znovu zatřese. Radha otevře bednu a strká si do kapsy rozbušku. Z druhé části bedny vytahuje několik bloků plastické trhaviny. Otočí se směrem ke kameře a projde okolo ní zpátky na chodbu. Obrat se znovu drasticky zatřese - Radha se vznese do vzduchu a narazí zády o strop. Pak ale nepadne dolů, zůstává viset ve vzduchu. Chytí se nejbližší stěny. Inerciální tlumiče přestaly fungovat a na Odyssey zavládl stav beztlíže. Radha se vystrčí dopředu a pokračuje ke svému cíli.

INT. ODYSSEY, CHODBA

Radha plave tmavou chodbou, oknem dovnitř probleskává bitva venku. Když Radha přiletí až ke kameře, zarazí se.

Střih, díváme se očima Radhy - chodba je uzavřena vzduchotěsným průlezem. Malým průhledem vidíme, že část trupu a chodby dále byla zničena palbou. Vidíme skrze do vesmíru.

Radha se odstrčí. Má ve tváři zoufalý výraz. Dlouhé problesknutí palby venku osvětlí část stěny - vidíme nápis ← NÁKLADOVÝ PROSTOR.

Radha se otočí zpátky k oknu a podívá se ven. Díváme se s ní. Hercules letí vedle Odyssey. Střílí railguny okolo sebe - a pak změní kurz a odlétá pryč od Odyssey. Mizí rychle v dáli a aktivuje hyperpohon.

Střih, CGI. Pohled zvenku na Radhu v průhledu. Záběr se oddaluje, vidíme, že chodba je vespod lodí. Dále se oddaluje - až vidíme celou Odyssey. Nespočet nahlodaných a ohořelých míst. Zničené síla na přídi, chybějící hangár, řada děr do trupu, unikající šedý vzduch. Odyssey letí pouze setrvačností, motory už nepracují, loď samovolně pomalu rotuje, doprovázená shlukem titěrných trosek. Záběr se ještě oddálí a my vidíme, jak se zepředu i zezadu k Odyssey blíží mateřská loď Ha'tak, křižník třídy Scarabeus a letky kluzáků.

FADE OUT

---

*Za celý tým Odyssey děkuji všem našim čtenářům za jejich přízeň i podporu, kterou nám v první ostré dávce episod prokázali, a doufám, že nám zachovají přízeň i v dalších měsících. Jsme pouze na počátku příběhu, byla by smůla, ho nedovyprávět... Pomoci tomu můžete i vy, šířením Odyssey, její propagací i zhodnocením epizody nebo děje. Užijte si vánoce a Silvestr, v lednu se znovu setkáme. Ať ten další rok lepší, než ten současný, a horší, než ten, co přijde po něm. ;-)*

Raynor

**STARGATE ODYSSEY SE VRACÍ 30.ledna 2008 - EPISODA 1-11 ,Loneliness' ve scénáři Arany a Ashraka 22 dovypráví osud unikající Odyssey, prozradí fragment z kroniky a hlavně přivede posádku Odyssey k opětovnému setkání. Budte u toho.**

**STARATE ODYSSEY**

<http://sgo.sgl.cz/episodes.php>